



Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДОНАЧЕЛНИК
Служба за буџетску инспекцију
Број: 47-61/13-П-01
Дана: 01.11.2013 год.
Зрењанин

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
"ВОДОВОД И КАНАЛИЗАЦИЈА" Ј.П.
ЗРЕЊАНИН

Примљено	05.11.2013		
Служба	Број	Примљено	Времетраје
	1964		

ЗАПИСНИК

о контроли спроведених поступака јавне набавке за изградњу (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину и начину избора понуђача WTE, датих у информацији ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин број 1617 од дана 11.септембра 2013. године

На основу чл. 85. став 3. тачка 1 Закона о буџетском систему („Сл. Гласник РС“, бр. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012 и 62/2013), члана 3. и 9. Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције („Сл. Гласник РС“, бр. 10/2004 и 84/2007), извршена је контрола спроведених поступака јавне набавке за изградњу (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину и начину избора понуђача WTE, датих у информацији ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин број 1617 од дана 11.септембра 2013. године.

Контрола је обављена у просторијама ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин у периоду од 04.10 до 01.11.2013. године уз присуство Мркајић Радована, руководиоца Сектора општих и правних послова ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, Ивковић Јелице, финансијског директора ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин а био је присутан и Такарич Бернат председник комисија за јавне набавке у отвореном поступку, преговарачком поступку и јавној набавци мале вредности које су предмет ове контроле, који је у време спровођења поменутих поступака, био технички директор ЈКП. Део контроле обављен је и у просторијама Одељења за финансије Градске управе Зрењанин. На основу налога за контролу број 47-55/13-П-01 од 01.10.2013.године, контролу је извршио буџетски инспектор Павле Карлечик, службена легитимација број 3/13.

ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, основано је у склопу планског решавања проблематике водоснабдевања и канализације општине Зрењанин 1962.године под називом Комунално предузеће за канализацију и водовод и под тим називом је пословало до 1974.године, када је основана Комунална радна организација у оквиру које је пословао ООУР "Водовод и канализација". Крајем 1989.године одлуком Скупштине општине Зрењанин КРО

је трансформисана у више јавних предузећа, између осталих и ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин. Одлуком о организовању комуналне радне организације „Зрењанин“ у јавна предузећа (пречишћен текст), („Службени лист општине Зрењанин“ број 5. од 06.04.2000.год.) Јавно комунално предузеће “Водовод и канализација” дефинисано је као предузеће са потпуном одговорношћу, са седиштем у Зрењанину, сада улица Петефијева бр. 3. У регистар Агенције за привредне регистре је уписано по Решењу број 11344/2005 од 09.05.2005.год. са датумом оснивања 15.12.1989.год. ПИБ контролисаног јавног предузећа је 101162753, матични број 08049637 а платни промет обавља преко рачуна у више банака док од 03.12.2012.год. има и рачун у Управи за Трезор бр. 840-424743-91.

Функцију директора ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, у контролисаном периоду, обављао је Милорад Бјелогрић, рођен 22.01.1948. год. са пребивалиштем у Зрењанину у ул. Јунака Милана Тепића бр. 5/15, ЈМБГ 2201948850012, док је право потписа по картону депонованих потписа имала и Јелица Ивковић, рођена 15.06.1955. год. са пребивалиштем у Зрењанину у ул. Карађорђевој Трг 35, ЈМБГ 1506955855099.

1. НОРМАТИВНА АКТА

1.1 Статут

Статут Јавног комуналног предузећа “Водовод и канализација” Зрењанин (пречишћени текст) број 1839 од 02.10.2007.год., у контролисаном периоду је био важећи основни општи акт предузећа.

Привремени орган општине Зрењанин на седници одржаној 27.12.2007.год. под бр. 06-110-28/07-I-04-01, донео је Решење о давању сагласности на Одлуку о изменама и допунама Статута ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин донетој на седници Управног одбора овог предузећа одржаној 17.12.2007.год. Овим изменама и допунама извршено је усклађивање са већ поменутиим оснивачким актом и допуњене су делатности ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин.

Статутом ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, (у даљем тексту Статут), регулисано је да је предузеће организовано ради трајног и несметаног обављања делатности у чијем се вршењу остварује посебан друштвени интерес и које представљају незаменљив услов живота, рада радних људи и грађана на територији општине Зрењанин (чл. 1. Статута).

Чланом 3. Статута као основне делатности предузећа одређене су:

- скупљање, пречишћавање и дистрибуција воде и
- одстрањивање отпадака и смећа, санитарне и сличне активности,

док су у чл. 5. Статута наведене и остале делатности предузећа.

Чланом 9. Статута дефинисано је да директор заступа и представља предузеће неограничено и да је овлашћен да у име предузећа закључује уговоре и друге правне послове у складу Законом, Статутом и одлукама Управног одбора предузећа.

Органи Предузећа су : Управни одбор, Надзорни одбор и Директор (чл. 16. Статута).

Надлежности Управног одбора дефинисане су чл. 18., а Надзорног одбора чл. 32. Статута, где између осталог стоји да Надзорни одбор врши надзор над законитошћу рада управе предузећа.

Чланом 19. Статута је предвиђено у којим случајевима (у то време) Скупштина општине Зрењанин, даје сагласност на акта, давање гаранција, располагање имовином предузећа, статусне промене, годишње програме пословања и друге одлуке.

Радам и пословањем предузећа руководи директор који између осталог самостално доноси одлуке које нису у надлежности других органа и одговара за законитост рада предузећа (чл. 25. Статута) као и за резултате пословања (чл. 33. Статута).

Чланом 35. Статута је дефинисано да појединачни акти које доносе органи и овлашћени радници у предузећу морају бити у складу са одговарајућим актима предузећа, одлукама оснивача и позитивним Законским прописима.

1.2 Одлука о рачуноводственим политикама

Управни одбор ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је дана 30.12.2004.год. под бр. 2572, донео Одлуку о рачуноводственим политикама, којом се утврђују рачуноводствене политике које се примењују у припремању, презентацији и обелодањивању финансијских извештаја а у циљу да се на најбољи могући начин објективно прикаже имовински положај, успешност пословања и финансијски положај предузећа.

Овом Одлуком се утврђују рачуноводствене политике које се односе на признавање, вредновање и процењивање: средстава, обавеза, прихода и расхода и утврђивање пословног резултата предузећа.

1.3 Правилник о систематизацији радних места

Правилник о систематизацији радних места ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је донет од стране директора ЈКП, дана 10.11.1994.год. под бр. 632/1 и до данашњег дана је имао низ измена и допуна.

Овим Правилником утврђује се, у складу са организацијом ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, радно место као и степен стручне спреме одређене врсте занимања, потребна знања и способности и други посебни услови за рад на одређеном радном месту.

2. Контрола спроведених поступака јавне набавке за изградњу (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину и начину избора понуђача WTE, датих у информацији ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин број 1617 од дана 11.септембра 2013. године.

Полазећи од Информације ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин о спроведним поступцима јавне набавке за изградњу (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину и начину избора понуђача WTE, број 1617 од дана 11.септембра 2013. године., која је упућена Скупштини града Зрењанина, у поступку контроле је прегледана документација која се односи на:

2.1. Јавну набавку мале вредности за набавку консултантске услуге на припреми међународног тендера за избор извођача на реализацији пројекта изградње постројења за производњу питке воде у Зрењанину;

2.2. Ауторски уговор бр. 4494 од 20.09.2011.године, закључен између ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин и Иванишевић Ненада;

2.3. Јавну набавку, у отвореном поступку, изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину; и

2.4. Јавну набавку, у преговарачком поступку са објављивањем јавног позива, изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину.

На основу података из документације о спроведеним поступцима јавних набавки, књиговодствене и друге расположиве документације ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, утврђен је следећи:

Н А Л А З

2.1. Јавна набавка мале вредности за набавку консултантске услуге на припреми међународног тендера за избор извођача на реализацији пројекта изградње постројења за производњу питке воде у Зрењанину

У Плану јавних набавки за 2011.годину, бр. 126/5 од 28.01.2011.год., ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, планирана је као јавна набавка мале вредности за консултантске услуге на припреми међународног тендера за пречистач пијаће воде, процењене вредности 2.800.000,00 динара. Као извор финансирања наведена су сопствена средства.

Набавка је покренута доношењем Одлуке о покретању поступка јавне набавке мале

вредности за консултантске услуге на припреми међународног тендера за избор извођача на реализацији пројекта изградње постројења за производњу питке воде у Зрењанину, (редни број ЈН 6/2011), бр. 878/2011 од 08.06.2011.год., када је истог датума донета и Одлука о образовању комисије за јавну набавку бр. 878/1/2011.

Дана 10.06.2011.год., конкурна документација је путем мејла упућена на адресе три потенцијална понуђача. По позиву за подношење понуда, рок за достављање понуда је био 17.06.2011.год. до 10 часова а отварање у 10,20 часова.

Прегледом документације за јавну набавку мале вредности за консултантске услуге на припреми међународног тендера за избор извођача на реализацији пројекта изградње постројења за производњу питке воде у Зрењанину, утврђено је да су од три понуђача која су позвана да доставе понуде, благовремено то учинила сва три и то:

- “ЕНЕРГОПРОЈЕКТ - ИНДУСТРИЈА” АД Београд, бр. понуде 944, са понуђеном ценом од 3.100.000,00 дин. без ПДВ-а односно 3.658.000,00 дин. са ПДВ-ом, условима плаћања 20% аванс а 80% по завршетку услуге и са роком извршења услуге од 50 календарских дана;

- “ТИМ ИНЖЕЊЕРИНГ СИСТЕМ” ДОО Нови Сад, бр. понуде 945, са понуђеном ценом од 2.950.000,00 дин. без ПДВ-а односно 3.481.000,00 дин. са ПДВ-ом, условима плаћања 40% аванс а 60% по завршетку услуге и са роком извршења услуге од 60 календарских дана;

- АД “ПРО-ИНГ” за пројектовање и инжењеринг Нови Сад, бр. понуде 946, са понуђеном ценом од 2.860.000,00 дин. без ПДВ-а односно 3.374.800,00 дин. са ПДВ-ом, условима плаћања 30% аванс а 70% по завршетку услуге и са роком извршења услуге од 45 календарских дана.

Поступак отварања понуда је је констатован Записником о отварању понуда бр. 878/2/2011 од 17.06.2011.год.

ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин (у даљем тексту Наручилац) није имао доказе о благовременом достављању записника понуђачима (у року од 3 дана од дана окончања поступка отварања понуда, у складу са чл. 77. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008)) већ су понуђачи “ТИМ ИНЖЕЊЕРИНГ СИСТЕМ” ДОО Нови Сад дописом бр. 101/2013 од 09.10.2013.год., “ЕНЕРГОПРОЈЕКТ - ИНДУСТРИЈА” АД Београд дописом бр. 414 од 10.10.2013.год. и АД “ПРО-ИНГ” за пројектовање и инжењеринг Нови Сад дописом бр. 1379 од 09.10.2013.год., достављеним у току контроле, потврдили да су записник примили у роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама.

Дана 20.06.2011.год. Комисија је сачинила Записник о избору најповољније понуде бр. 878/3, који је у себи садржавао елементе које иначе треба да има Извештај о стручној оцени понуда (чл. 80. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008)). Комисија је бодовала све три понуде у складу са елементима критеријума економски најповољније понуде, пондерима наведеним у конкурсној документацији (понуђена цена до 80 бодова, услови плаћања до 10 бодова и рок извршења услуге до 10 бодова), сачинила ранг листу и предложила Наручиоцу да се као најповољнија понуда прихвати понуда АД “ПРО-ИНГ” за пројектовање и инжењеринг Нови Сад.

Укупан број бодова које је Комисија доделила појединим понуђачима је износио:

- “ЕНЕРГОПРОЈЕКТ - ИНДУСТРИЈА” АД Београд, 92,81 бод;

- “ТИМ ИНЖЕЊЕРИНГ СИСТЕМ” ДОО Нови Сад, 90,06 бод;
- АД “ПРО-ИНГ” за пројектовање и инжењеринг Нови Сад, 96,67 бод.

Наручилац је прихватио предлог Комисије и донео Одлуку о избору најповољније понуде, бр. 878/4/2011 од 20.06.2011.год., понуђача АД “ПРО-ИНГ” за пројектовање и инжењеринг Нови Сад, на износ од 2.860.000,00 динара без ПДВ-а односно 3.374.800,00 динара са ПДВ-ом.

Наручилац није имао доказе о благовременом достављању одлуке о избору најповољније понуде понуђачима (у року од 3 дана од дана доношења одлуке, у складу са чл. 81 став 3. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008)) већ су понуђачи, како је то већ напред наведено код доставе записника о отварању понуда, поменути дописима потврдили да су одлуку примили у роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама.

По правоснажности предходно поменуте Одлуке, дана 07.07.2011.год. закључен је уговор између ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин (њихов број 878/5) и АД “ПРО-ИНГ” за пројектовање и инжењеринг Нови Сад (њихов број 964), на износ од 2.860.000,00 динара без ПДВ-а односно 3.374.800,00 динара са ПДВ-ом.

Наручилац је, у складу са законским прописима, објавио у „Сл. гласник РС“, број 54/2011, обавештење о додели уговора о јавној набавци мале вредности.

У складу са чланом 2.2 поменутог Уговора, ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, је требало да уплати аванс од 30% од вредности уговорених услуге, док је остатак од 70% вредности услуге требао да буде плаћен по завршетку услуге.

Дана 23.08.2011.год. плаћен је аванс по Авансном рачуну бр. 05-0396, од истог датума, у износу од 1.012.440,00 динара.

Увидом у аналитичку картицу добављача је утврђено, да је преостали део плаћања, од 70% вредности услуге, извршен како следи:

а) по рачуну бр. 05-0795 од 30.12.2011.год. на износ од 1.518.660,00 динара, извршена су следећа плаћања:

- износ од 500.000,00 динара, дана 05.01.2012.год.,
- износ од 518.660,00 динара, дана 06.01.2012.год.,
- износ од 500.000,00 динара, дана 29.02.2012.год.

б) по рачуну бр. 05-0094 од 01.03.2012.год. на износ од 843.700,00 динара, извршена су следећа плаћања:

- износ од 500.000,00 динара, дана 01.03.2012.год.,
- износ од 343.700,00 динара, дана 17.04.2012.год.

што чини укупан износ од 2.362.360,00 динара и са уплаћеним авансом од 1.012.440,00 динара, укупну вредност Уговора од 3.374.800,00 динара.

На основу прегледа целокупне документације се може констатовати да су учињени одређени пропусти у спровођењу поступка јавне набавке који се огледају у следећем:

1. У тачки 7. Конкурсне документације “Средства финансијског обезбеђења” и Образацу 2., “Образац обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке и њихово доказивање”, је било предвиђено да понуђачи, између осталог, доставе бланко меницу

као средство финансијског обезбеђења, са наведеним износом од 10% од вредности понуде са обрачунатим ПДВ-ом. Понуђач “ТИМ ИНЖЕЊЕРИНГ СИСТЕМ” ДОО Нови Сад је доставио менично писмо-овлашћење (Образац 4) на износ од 295.000,00 динара а требало је да га достави на износ од 348.100,00 динара (10% од вредности понуде са обрачунатим ПДВ-ом која је износила 3.481.000,00 дин.).

Комисија је, понуду поменутог понуђача, у поступку стручне оцене понуда, а у складу са чл. 78. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), морала оценити као неисправну и предложити Наручиоцу њено одбијање, те иста није могла бити ни рангирана.

2. Све приспеле понуде су по својој вредности без ПДВ-а прешле процењену вредност јавне набавке од 2.800.000,00 динара, што по дефиницији из чл. 2 Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) представља неприхватљиве понуде. По већ поменутом чл.78. Закона о јавним набавкама, Наручилац у том случају може али не мора да одбије такве понуде али је пре свега у стручној оцени понуда то требало констатовати и тражити изјашњење одговарајуће службе финансија о могућности обезбеђивања додатних средстава.

Напред наведени пропусти нису утицали на број бодова код преостала два понуђача, њихово рангирање, а самим тим и на крајњи резултат избора најповољнијег понуђача.

2.2. Ауторски уговор бр. 4494 од 20.09.2011.године, закључен између ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин и Иванишевић Ненада

У Плану јавних набавки за 2011.годину, бр. 126/5 од 28.01.2011.год., ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, набавка стручне експертизе за пречистач пијаће воде планирана је у делу “Набавке на које се закон не примењује”, процењене вредности 600.000,00 динара без ПДВ-а. Као основ за изузимање из закона је наведен члан 7. став 1. тачка 12) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008). Као извор финансирања наведена су сопствена средства.

Иначе наведеним чланом, ставом и тачком Закона о јавним набавкама предвиђено је да се одредбе овог закона не примењују на набавке које се односе на заснивање радног односа и закључивање уговора о обављању привремених и повремених послова.

ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је, као корисник ауторског дела, дана 20.09.2011.год. закључио Ауторски уговор бр. 4494 са Иванишевић Ненадом, као аутором, чији је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду.

Чланом 197. и 198. Закона о раду („Сл. гласник РС”, број 24/2005, 61/2005 и 54/2009) дефинисано је шта су повремени и привремени послови, док се у овом случају ради о ауторском уговору, који је посебна врста уговора о делу и који је регулисан одредбама Закона о ауторским и сродним правима („Сл. гласник РС”, број 104/2009), чије

закључење није изузето од примене Закона о јавним набавкама. Како је вредност овог уговора без ПДВ-а била изнад доњег лимита предвиђеног за спровођење поступка јавне набавке мале вредности (у 2011.год. 318.000,00 динара без ПДВ-а), ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је било дужно да спроведе одговарајући поступак јавне набавке у складу са законским прописима. Наведено је било у супротности са чланом 20. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008).

По члану 1. поменутог Уговора, аутор се обавезао да кориснику уступи право коришћења свог ауторског дела “Стручна експертиза уговора и конкурсне документације за пречистач пијаће воде у Зрењанину”.

ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин се, као корисник, (чл. 4. Уговора) обавезао да заступнику аутора исплати ауторску накнаду за аутора, на основу уговора, у износу од 401.822,00 динара бруто (300.000,00 динара нето), при чему је основица ПДВ 14.020,85 динара, а сам ПДВ 2.523,75 динара.

Дана 09.01.2012.год. ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин извршило је плаћање у наведеном износу од 401.822,00 динара, за шта је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, у складу са поменутим чл. 4. Уговора, иставио рачун бр. 4494-1 од 09.01.2012.године.

Прегледом аналитичке картице комитента, АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, утврђено је да су према истом, а у вези са пречистачем пијаће воде, извршена још два плаћања и то:

1.) По Ауторском уговору бр. 1184 закљученом дана 17.04.2012.год., између ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, као корисника и Иванишевић Ненада, као аутора, чији је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду.

По члану 1. Уговора, аутор се обавезао да кориснику уступи право коришћења свог ауторског дела “Стручна експертиза уговора и конкурсне документације за преговарачки поступак за фабрику воде у Зрењанину”.

ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин се, као корисник, (чл. 4. Уговора) обавезао да заступнику аутора исплати ауторску накнаду за аутора, на основу уговора, у износу од 267.881,00 динара бруто (200.000,00 динара нето), при чему је основица ПДВ 9.346,95 динара а сам ПДВ 1.682,45 динара.

Дана 17.04.2012.год. ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је извршило плаћање у наведеном износу од 267.881,00 динара, за шта је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, у складу са поменутим чл. 4. Уговора, иставио рачун бр. 1184-1 од 17.04.2012.године.

Анализом овог Ауторског уговора, и повезивањем са осталим поступцима који се тичу пречистача пијаће воде, се долази до следећег:

- предмет уговора је уступање права на коришћење ауторског дела “Стручна експертиза уговора и конкурсне документације за преговарачки поступак за фабрику воде у Зрењанину”, а у преговарачком поступку није постојала конкурсна документација већ само Позив за достављање понуда од 06.03.2012.године, док је модел уговора већ био предмет стручне експертизе по предходно поменутом

Ауторском уговору бр. 4494 од 20.09.2011.год.;

- Ауторски уговор бр. 1184 је закључен дана 17.04.2012.год., односно само дан пре потписивања уговора са понуђачем WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, пошто је пре тога већ био завршен преговарачки поступак.

Према наведеном произилази да није постојао правни основ за закључење предметног ауторског уговора, већ да се ради о привидном уговору из чл. 66. Закона о облигационим односима („Сл. лист СФРЈ”, бр. 29/78, 39/85, 45/89 – одлука УСЈ и 57/89, „Сл. лист СРЈ“, бр. 31/93 и „Сл. лист СЦГ”, бр. 1/2003 – Уставна повеља).

2.) По Ауторском уговору бр. 1169 закљученом дана 12.04.2012.год., између ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, као корисника и Групе аутора РТС, као аутора, чији је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду.

По члану 1. Уговора, аутор се обавезао да кориснику уступи право коришћења свог ауторског дела “Израда рекламног филма о изградњи фабрике воде у Зрењанину”.

ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин се, као корисник, (чл. 4. Уговора) обавезао да заступнику аутора исплати ауторску накнаду за аутора, на основу уговора, у износу од 20.091,00 динара бруто (15.000,00 динара нето), при чему је основица ПДВ 700,96 динара а сам ПДВ 126,17 динара.

Дана 23.04.2012.год. ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је извршило плаћање у наведеном износу од 20.091,00 динара, за шта је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, у складу са поменутим чл. 4. Уговора, иставио рачун бр. 1169-1 од 23.04.2012.године.

2.3. Јавна набавка, у отвореном поступку, изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину

Чланом 27. став 1. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) дефинисано је под којим условима се може покренути поступак јавне набавке где стоји да наручилац може да покрене поступак јавне набавке:

- ако је набавка предвиђена у годишњем плану јавних набавки, и
- ако су за ту набавку предвиђена средства у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану наручиоца.

У Плану јавних набавки за 2011.годину, бр. 126/5 од 28.01.2011.год., ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, планирана је као јавна набавка радова у отвореном поступку, Пројектовање, изградња, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде 300 л/с, процењене вредности 28.000.000,00 еура, с тим да вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ износи 4.550.000 еура, односно 0,7 еура/м³. Као извор финансирања наведена су средства извођача радова.

Управни одбор ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, је на седници одржаној

дана 28.01.2011.год., под бр. 126/1 донео Одлуку о усвајању Измена и допуна Програма пословања предузећа за 2011.год. које је својим закључком бр. 06-17-20/11-I од 18.02.2011.године прихватила и Скупштина града Зрењанина.

Поменутих Изменама и допунама Програма пословања предузећа за 2011.годину, између осталог, у делу "План улагања у 2011.години" тачка II "ВОДОСНАБДЕВАЊЕ" повећан је износ за 3.000.000.000,00 динара, са образложењем да се тај износ односи на пројектовање и изградњу пречистача пијаће воде (тачка 15 а). Даље је у образложењу наведено да су планирани извори средстава за ову инвестицију средства извођача радова са правом на управљање до отплате тих средстава као и сопствена средства у износу од 20% која би се обезбедила до краја изградње пречистача пијаће воде.

ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин се дописом број 668 од 10.05.2011.год. обратило Управи за јавне набавке са захтевом за мишљење по питању изградње постројења за производњу пијаће воде. У допису се наводи, да с обзиром на финансијску ситуацију, постоји могући начин решавања овог проблема коришћењем ДБФО концепта реализације посла, „где потенцијални понуђач потписом уговора на себе преузима обавезу да изradi пројект (Десинг), изгради постројење (Билд), изврши финансирање изградње постројења (Финансинг) и управља постројењем у уговореном периоду (Операте)". Такође се у истом допису постављају два веома битна питања, на која Управа за јавне набавке није никад одговорила, а то су:

1. "Да ли, сходно одредбама Закона о јавним набавкама, постоји законски основ за расписивање јавне набавке за ДБФО-концепт реализације посла, који би омогућио понуђачу којем је поверено извршење уговора о јавној набавци у смислу пројектовања, изградње и финансирања изградње предметног објекта, истовремено додели и право да таквим објектом 'управља' у договореном периоду". и

2. "Да ли Наручилац, сходно одредбама Закона о јавним набавкама, члан 27. Услови за покретање поступка, уопште може да покрене поступак јавне набавке ако је набавка предвиђена у годишњем плану набавки али за ту набавку нису предвиђена средства у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану Наручиоца јер новца за ту намену просто нема и Наручилац се из тог разлога одлучио за ДБФО-концепт реализације посла".

Дана 21.06.2011.год. у „Сл. гласник РС“, број 45/2011, ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, (у даљем тексту Наручилац), на основу чл. 69, чл. 70. Став 1. Тачка 1. и чл.71. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), објављује Предходни распис наводећи да је у 2011.години планирана израда пројекта, изградња, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину капацитета 300л/с, оквирне вредности јавне набавке од 28.000.000,00 евра, као и да ће наручилац за наведену набавку, покренути отворени поступак у јулу месецу 2011.године.

Ако се упореде подаци дати у Плану јавних набавки за 2011.годину Наручиоца, бр. 126/5 од 28.01.2011.год. где је наведена процењена вредности од 28.000.000,00 еура, с тим да вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м3 износи 4.550.000 еура, односно 0,7 еура/м3 и подаци из Измена и допуна Програма пословања предузећа за 2011.годину, где је у делу "План улагања у 2011.години" тачка II "ВОДОСНАБДЕВАЊЕ" наведен износ од

3.000.000.000,00 динара, са образложењем да се тај износ односи на пројектовање и изградњу пречистача пијаће воде (тачка 15 а), може се закључити:

- да је Програмом пословања практично покривена само вредност средстава потребних за пројектовање и изградњу пречистача пијаће воде (3.000.000.000,00 динара представља приближно против вредност 28.000.000,00 еура);
- да тиме није покривена и укупна вредност јавне набавке, јер ако се укључе трошкови укупног финансирања и управљања, практично је вредност далеко већа (ако се укључе анuitети и фиксни и варијабилни трошкови).

Из наведеног се може закључити да Наручилац практично није испоштовао одредбе члана 27. став 1 Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у којем је између осталог дефинисано да се може покренути поступак јавне набавке ако су за ту набавку предвиђена средства у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану наручиоца.

Предмет јавне набавке, Наручилац је одредио тако да иста подразумева избор понуђача који ће пројектовати и извести радове, финансирати и управљати постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину.

Чланом 5. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) „Набавка радова“ је одређено да предмет уговора о јавној набавци радова може бити:

- 1) извођење радова,
- 2) пројектовање и извођење радова повезаних са специфичним активностима наведеним у Анексу II који је одштампан уз овај закон и чини његов саставни део; и
- 3) рад при изградњи грађевинског објекта узетог као целина који испуњава све економске и техничке услове наручиоца.

Из наведеног произилази да се уговорене обавезе изабраног понуђача могу кретати само у овим оквирима и исцрпљују се са моментом када су окончани радови због чијег је извођења јавна набавка покренута. Сходно одредбама Закона о јавним набавкама не постоји законски основ који би омогућио да се понуђачу којем је поверено извршење уговора о јавној набавци радова на изградњи објекта, истовремено додели право да њиме и управља и то на период од 15 година, чиме је наручилац прекорачио овлашћења која има сходно одредбама Закона о јавним набавкама. (видети Решење Комисије за заштиту права, образованој при Управи за јавне набавке, бр. 4-00-853/2008 од 10.02.2009.год.).

Скупштина града Зрењанина је донела закључак бр. 06-152-19/11-I од 16.12.2011.године, о покретању поступка јавне набавке за изградњу пречистача пијаће воде у Зрењанину.

Наручилац је донео Одлуку о покретању поступка јавне набавке по отвореном поступку за изградњу постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, редни број јавне набавке 15/2011, бр. 1846/2011 од 16.12.2011.год. када је истог датума донета и Одлука о образовању Комисије за јавну набавку бр. 1846/1/2011.

У складу са чл. 28. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у поменутој Одлуци као предмет јавне набавке је наведена: Изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину капацитета 300 л/с. Наведена је процењена вредност јавне набавке (без ПДВ-а) 28.000.000,00 еура а процењена вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на

годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ износи 4.550.000 еура, односно 0,7 еура/м³. У делу Одлуке који се односи на податке о апропријацији у буџету, односно у финансијском плану за плаћање је наведено да ће се јавна набавка финансирати средствима - кредитом извођача радова, а у програму је под тачком 15 а.

У члану 35. став 1. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) дефинисано да се процењена вредност јавне набавке радова одређује тако што укупна вредност радова представља основицу за израчунавање вредности јавне набавке. Имајући у виду и напред наведено да предмет јавне набавке радова није одређен у складу са Законом о јавним набавкама, може се констатовати да процењена вредност јавне набавке није јасно дефинисана и у складу са Законом о јавним набавкама, уколико бисмо наведено посматрали као предмет јавне набавке.

У члану 3. став 3. Правилника о критеријумима за образовање комисија за јавне набавке („Сл. гласник РС“, број 50/2009) између осталог стоји да је у поступцима јавних набавки радова чија је процењена вредност већа од десетоструког износа вредности одређене као горњи лимит за примену поступка јавне набавке мале вредности (за 2011.год. то је $10 \times 3.175.000,00 = 31.750.000,00$ динара), службеник за јавне набавке је обавезно један члан комисије. У овом случају то је, између осталих, била Бараћ Кираљ Далија, број сертификата 153-03-870/2011-1120 од 31.10.2011.године.

Јавни позив за прикупљање понуда је ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, као наручилац, објавио у „Службеном гласнику РС“, број 100. дана 29.12.2011.год. У складу са чл. 69. став 2 а у вези са чл. 70. и 71. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), наручилац је објавио јавни позив и на Порталу јавних набавки, дана 09.01.2012.год. Јавни позив, је у складу са законом објављен и на српском и на енглеском језику.

У поменутом јавном позиву је наведен крајњи рок за достављање понуда од 45 дана од дана објављивања позива у „Сл. гласник РС“ до 11 часова, али је у складу са чл. 62. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) рок за достављање понуда продужен до 27.02.2012.год. до 11 часова, односно на 60 дана. Обавештење о продужетку рока за јавну набавку број 15/2011 је објављен у „Сл. гласник РС“ бр. 12/2012 од 21.02.2012 и на Порталу јавних набавки.

Као критеријум за избор најповољније понуде, у јавном позиву, је наведена економски најповољнија понуда.

У делу конкурсне документације Књига А2 тачка 6. “Додела уговора” подтачка 6.1. “Критеријум доделе” је наведено да ће Наручилац доделити уговор учеснику на конкурс за чију понуду је утврђено да у највећој мери одговара конкурсној документацији и који је понудио најнижу вредновану “укупну дисконтовану нето садашњу вредност пројекта која се односи на укупне трошкове у уговореном периоду без ПДВ”, прорачунато по предвиђеним формулама. Овакво формулисање критеријума за избор најповољније понуде је дискутабилна, јер како ће се касније показати, понуђена цена не зависи само од понуђача већ и од услова под којима ће се вршити финансирање.

Конкурсну документацију је откупило тринаест заинтересованих понуђача а дана 01.02.2012.године, чланови Комисије за јавну набавку су одржали састанак са представници пет заинтересованих понуђача уз обилазак локације, о чему је сачињен записник бр. 172 од

01.02.2012.год.

Конкурсна документација је била урађена на српском језику и састојала се из следећих делова:

1. Књига А1 - Позив за подношење понуда са упутством понуђачима како да сачине понуду;
2. Књига А2 - Упутства за учеснике на конкурс;
3. Књига Б - Уговор за пројектовање, грађење, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину;
4. Књига Ц - Захтеви наручиоца за пројектовање, грађење, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину;
5. Прилози – (Прилог 1 - цртеж у размери 1:1000, Прилог 2 - Ситуација водовода и фекалне канализације уз Михајловачки друм, Прилог 3 - Извештај о испитивању, Прилог 4 - Поглавље 9 - Закључак, Прилог 5 - Извод из Одлуке о канализацији града Зрењанина, Прилог 6 - дијаграми и извештаји).

Чланом 15. став 2. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) „Језик у поступку јавне набавке“ је предвиђено да конкурсну документацију за јавне набавке радова чија је вредност већа од 300.000.000,00 динара, наручилац припрема и на страном језику који се уобичајно користи у међународној трговини, што у овом случају није учињено већ је само јавни позив објављен и на енглеском језику.

Отварање понуда је обављено дана 27.02.2012.год. са почетком у 12 часова у просторијама Наручиоца у улици Петефијева бр. 3.

У Записнику о отварању понуда бр. 256/2012 од 27.02.2012.год. се наводи да је исти за јавну набавку: Изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, чија је процењена вредност пројектовања и грађења 28.000.000,00 еура, а процењена вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ износи 4.550.000,00 еура, односно 0,7 еура/м³.

Записником је даље констатовано да су, благовремено, до дана 27.02.2012.год. до 11 часова, примљене три понуде и то следећих понуђача:

1. Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland, број под којим је понуда заведена 248 од 27.02.2012.год. примљена у 7,50 h,
2. WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, број под којим је понуда заведена 255 од 27.02.2012.год. примљена у 9,30 h,
3. Stavby,с.р.о.Puchov, Словачка, број под којим је понуда заведена 258 од 27.02.2012.год. примљена у 10,45 h.

Након отварања понуда и утврђивања њиховог садржаја по питању приложене а тражене документације, констатоване су и понуђене цене по понуђачима и то:

1. Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland

ПОНУЂЕНА ЦЕНА:

- Пројектовање и грађење:

Табела бр. 0129.629.791,16 еура

увећано за износ ПДВ-а или сличан износ.....5.333.362,40 еура
УКУПНО.....34.963.153,56 еура

- Управљање за период од 15 година

(базирано на просечној годишњој потрошњи од 6.500.000 м³/год)

Табела бр. 02.....2.975.047,00 еура

увећано за износ ПДВ-а или сличан износ.....535.508,46 еура

УКУПНО..... 3.510.555,46 еура

- Одговарајуће јединичне цене за плаћање управљања (без ПДВ-а):

Фиксна накнада за оперативне трошкове.....1.960.047,00 еура
 годишње

Варијабилна накнада за оперативне трошкове.....0,155 еура/м³

2. WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland

ПОНУЂЕНА ЦЕНА:

- Пројектовање и грађење:

Табела бр. 0125.993.230,00 еура

увећано за износ ПДВ-а или сличан износ.....4.678.781,40 еура

УКУПНО.....30.672.011,60 еура

- Управљање за период од 15 година

(базирано на просечној годишњој потрошњи од 6.500.000 м³/год)

Табела бр. 02.....27.010.972,05 еура

увећано за износ ПДВ-а или сличан износ.....4.861.974,97 еура

УКУПНО..... 31.872.947,02 еура

- Одговарајуће јединичне цене за плаћање управљања (без ПДВ-а):

Фиксна накнада за оперативне трошкове.....1.486.278,50 еура
 годишње

Варијабилна накнада за оперативне трошкове.....0,0483774 еура/м³

3. Stavby, d.o.o. Puchov Словачка

У Записнику је Комисија за јавну набавку констатовала, након отварања коверте, заведене под бр. 258, да приложена документација у коверти не садржи документацију предвиђену тендерском процедуром за ЈН 15/2011.

Комисија је по отварању понуду у складу са чл. 6. Правилнику о поступку отварања понуда и обрасцу за вођење записника о отварању понуда („Сл. гласник РС“, број 50/2009) парафирала пристигле понуде.

Поступак отварања понуда је завршен истог дана у 13,18 h, а записник је на

лицу места преузео представник понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland. На основу члана 77. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), Наручилац је био дужан да у року од три дана од дана окончања поступка отварања понуда достави осталим понуђачима записник о отварању понуда. Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да је ова обавеза и извршена, односно закључак је да Наручилац није извршио своју обавезу у складу са наведним чланом Закона о јавним набавкама.

Комисија за јавну набавку је дана 05.03.2012.год. извршила детаљан преглед приспелих понуда и томе сачинила Записник Комисије са детаљнијег прегледања поднетих понуда бр. 256/1. Поменути Записник је буџетском инспектору предат без потписа чланова Комисије и до краја контроле није предочен оригинал са потписима чланова Комисије.

Како је у Записнику о детаљном прегледу понуда бр.256/1 од 05.03.2012.год., Комисија прецизно навела само разлоге за неисправност поднетих понуда док је као разлог и за њихову неприхватљивост навела само да су понуђени износи већи од процењених вредности јавне набавке (за Watertec) односно да понуђени износ анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ већи од процењеног (за WTE), буџетски инспектор је у току контроле тражио од чланова Комисије да му сачине и образложе обрачун по којем су понуђачи понудили износе веће од 0,7 еура/м³. Из датог образложења произилази да су узимани у обзир укупни годишњи варијабилни трошкови, укупни фиксни трошкови (све према годишњој количини од 6.500.000 м³ воде) и укупни анuitети за 15-о годишње сервисирање дуга (97.500.000 м³ воде), и све то сведено на цену 1м³ воде.

Понуда понуђача Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland, је већ у делу за пројектовање и грађење са износом од 29.629.791,16 еура била изнад процењене вредности за тај део, од 28.000.000,00 еура, док је износ по 1м³ воде, обрачунат на описани начин, био 1,143 еура, односно изнад 0,7 еура по 1м³. Овај понуђач није добро попунио податке у понуди у делу "Управљање за период од 15 година" – Табела бр. 02 (ст. 45 Књиге А2) јер је уместо износа за 15 година дао износ само за годину дана те се права цена коју је понудио може сагледати из Табеле бр. 02 - Табела цена за управљање тачке 2.1 и 2.2 (ст. 32 и 33 Књиге А2).

Понуда понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, је по обрачуну на предходно описани начин, била 0,7497 еура, односно изнад 0,7 еура по 1м³.

Дана 06.03.2012.год. је Комисија поднела Извештај о стручној оцени понуда бр.256/2, у којем се између осталог наводи да се пристигла документација од понуђача Stavby, Puchov не може сматрати понудом у смислу тендерске документације за ЈН 15/2011, а да су простале две понуде понуђача: Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland и WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, благовремене али неисправне и неприхватљиве, те предлаже Наручиоцу обуставу поступка јавне набавке.

У складу са чл. 80. став 2 тачка 3) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), Комисија је била дужна да наведе и разлоге за одбијање понуда, што није учињено, односно наведено у поменутом Извештају, већ само у Одлуци о обустави отвореног поступка јавне набавке.

На основу чл. 79. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008),

дана 06.03.2012.год. под бр. 256/3, Наручилац је донео Одлуку о обустави отвореног поступка јавне набавке и као разлог навео да нису испуњени услови за избор најповољније понуде из члана 78. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) односно да наручилац није прибавио ни једну исправну и одговарајућу понуду.

У складу са ставом 3. поменутог чл. 79. Закона о јавним набавкама, Наручилац је био дужан да, између осталог, своју одлуку о обустави поступка достави понуђачима у року од три дана од дана доношења одлуке.

Наручилац није имао доказе о благовременом достављању одлуке о обустави поступка, већ је понуђач, WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, дописом ЈД – Изјава од 30.10.2013. год. достављеним у току контроле, потврдио између осталог, да је све записнике и одлуке примио благовремено, у складу са роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама, као учесник у јавној набавци наручиоца ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин ЈН бр. 15/2011. „Изградња пројектовање и извођење радова, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину“. Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да је ова обавеза и извршена и према осталим понуђачима.

У складу са истим чл. 79. став 4. Наручилац је био дужан да обавештење о обустави поступка јавне набавке достави ради објављивања у “Сл. Гласник РС” и на Порталу јавних набавки, на начин прописан чланом 69. истог закона, у року од три дана од дана доношења, што такође није учињено.

На описани начин Наручилац није испоштовао одредбе чл.79 став 3. и 4. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008).

Иако у поуци о правном леку стоји да “против ове одлуке понуђач може наручиоцу поднети захтев за заштиту права у року од 8 дана од дана пријема исте”, Наручилац, не чекајући да Одлука о обустави поступка постане правоснажна, већ истог дана 06.03.2012.год. под бр.256/4 доноси Одлуку о покретању преговарачког поступка са објављивањем јавног позива.

Понуђач, WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, је већ поменути дописом ЈД – Изјава од 30.10.2013. год. достављеним у току контроле, потврдио између осталог, да се писмено одрекао права жалбе након поступка ЈН 15/2011 како би што пре отпочели са преговарачким поступком. Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да су на сличан или исти начин поступили и остали понуђачи.

2.4. Јавна набавка, у преговарачком поступку са објављивањем јавног позива, изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину.

План јавних набавки за 2012.годину ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, који је предочен инспектору у току контроле, садржи у себи планирану јавну набавку радова, Пројектовање, изградња, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде 300 л/с, процењене вредности 28.000.000,00 еура, с тим да вредност ануитета,

фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ износи 4.550.000,00 еура, односно 0,7 еура/м³. Међутим у колони врста поступка се наводи чл.21. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), што значи да је у питању отворени поступак а не преговарачки поступак са објављивањем јавног позива који је спроведен по чл. 23. став 1. тачка 1) истог Закона. Сам План јавних набавки за 2012.годину ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин на крају има деловодни број 126/5 и датум доношења 28.1.2011, дакле-исте податке као и План јавних набавки за предходну 2011.годину па је дискутабилна и валидност оваквог документа.

Набавка је покренута доношењем, од стране директора ЈКП “Водовод и канализација” (у даљем тексту Наручилац), већ поменуте Одлуке о покретању преговарачког поступка са објављивањем јавног позива за јавну набавку Изградња (пројектовање и извођење радова) финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, бр. 256/4 од 06.03.2012.год., редни број ЈН 1/2012, у којој између осталог стоји да ће поступак јавне набавке спровести комисија одређена одлуком директора број 1846/1 од 16.12.2011.године (иста која је била за јавну набавку у отвореном поступку за изградњу постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину). Одлука је донета на основу члана 23., став 1., тачка 1 и члана 28. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008).

Предмет јавне набавке је Наручилац одредио, као и у предходно спроведеном отвореном поступку, тако да важи исти коментар предмета јавне набавке дат у предходној тачки, као и за поштовање одредбе члана 27. став 1 Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у којем је између осталог дефинисано да се може покренути поступак јавне набавке ако су за ту набавку предвиђена средства у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану наручиоца.

У члану 2. став 2 тачка 5), а имајући у виду и чл. 5., Правилника о критеријумима за образовање комисија за јавне набавке („Сл. гласник РС“, број 50/2009), стоји да решење о образовању комисије, између осталог садржи и наводе о задатку комисије и року за његово извршење, тако да предходна Одлука Наручиоца о образовању комисије у отвореном поступку није могла дефинисати задатке и рокове за њихово извршење у новом, сада преговарачком, поступку јавне набавке, већ је Наручилац морао донети нову Одлуку о образовању Комисије за предметну јавну набавку.

Увидом у документацију о спроведеном преговарачком поступку се може констатовати да Наручилац, односно Комисија, нису понуђачима доставили конкурсну документацију већ само Позив за достављање понуда у преговарачком поступку од 06.03.2012.године.

У чл. 23. став 3. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) стоји да је наручилац дужан да у конкурсној документацији одреди елементе уговора о којима ће се преговарати и начин преговарања, као и да се води записник о преговарању.

У поменутом Позиву за достављање понуда наведени су између осталог:

- предмет јавне набавке;
- критеријум за избор је остао непромењен - економски најповољнија понуда;
- елементи уговора о којима ће се преговарати – цена, гаранција, услови

финансирања и дужина рада пилот постројења;

- начин и рок за достављање понуда до 19.03..2012.год. до 10 часова;
- време и место отварања понуда – истог дана у 10 часова;
- отпочињање преговора - истог дана у 12 часова; и
- као последњи дан за преговарање и доношење Одлуке о избору најповољније

понуде, 23.03.2012.год.

У напред поменутом Позиву за достављање понуда у преговарачком поступку, не наводи се на који начин понуђачи треба да допуне своје понуде тако да их учине исправним, како то стоји, између осталог, у чл. 23. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), „Ако наручилац одлучи да у преговарачки поступак позове само и све понуђаче који су учествовали у отвореном или у другој фази рестриктивног поступка да допуне своје понуде тако да их учине исправним и прихватљивим“.

У Записнику о отварању понуда за преговарачки поступак са објављивањем јавног позива, бр. 256/5 од 19.03.2012.год. се наводи да је исти за јавну набавку : изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, чија је процењена вредност пројектовања и грађења 28.000.000,00 еура, а процењена вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ износи 4.550.000,00 еура, односно 0,7 еура/м³.

Записником је констатовано да је отварање понуда обављано 19.03.2012.год. у 10 часова а завршено у 10,30 часова, и да су пристигле две благовремене понуде и то следећих понуђача:

1. Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland, број под којим је понуда заведена 342 од 14.03.2012.год. пристигла у 8,10 часова, и

2. WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, број под којим је понуда заведена 357 од 19.03.2012.год. пристигла у 9,00 часова.

Након отварања понуда и утврђивања њиховог садржаја по питању приложене документације констатовано је да:

1. понуђач Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland, није доставио тражену документацију већ пропратно писмо са датумом од 12.03.2012.год., у коме се даје образложење да због одустајања предвиђеног партнера понуђача нису били у могућности да прибаве недостајућу документацију, како је то и констатовано у Записнику о отварању понуда.

2. понуђач WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, је по првој провери комисије, доставио тражене прилоге и обрасце, и понуђену цену како је даље наведено.

WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland

ПОНУЂЕНА ЦЕНА:

- Пројектовање и грађење:

Табела бр. 0125.993.230,00 еура
увећано за износ ПДВ-а или сличан износ.....4.678.781,40 еура

УКУПНО.....30.672.011,60 еура

- Управљање за период од 15 година

(базирано на просечној годишњој потрошњи од 6.500.000 м³/год)

Табела бр. 02.....33.150.000,00 еура

увећано за износ ПДВ-а или сличан износ..... 5.967.000,00 еура

УКУПНО..... 39.117.000,00 еура

- Одговарајуће јединичне цене за плаћање управљања (без ПДВ-а):

Фиксна накнада за оперативне трошкове.....1.855.958,99 еура
годишње

Варијабилна накнада за оперативне трошкове.....0,0544678 еура/м³

Комисија није, по отварању понуде парафирала или на други начин означила исту, а што је у складу са чл. 6. став 4. Правилника о поступку отварања понуда и обрасцу за вођење записника о отварању понуда („Сл. Гласник РС“ бр. 50/2009), била дужна да учини.

Понуђач WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, је у својој понуди приложио Писмо за разјашњење од 15.03.2012.год. и прилоге, у којем је практично полазећи и позивајући се на Одлуку о обустави отвореног поступка јавне набавке бр. 256/3 коју је Наручилац донео 06.03.2012.год., образложио и приложио доказе којима је своју понуду учинио исправном.

Поступак отварања понуда је завршен у 10,30 h, а записник су на лицу места преузели представници понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland.

У чл. 23. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) се каже да:

“Наручилац може спроводити преговарачки поступак са објављивањем јавног позива:

1) ако у отвореном или другој фази рестриктивног поступка добије све неисправне и/или неприхватљиве понуде под условом да се првобитно одређени услови за учешће у поступку, техничке спецификације и критеријуми за избор најповољније понуде не мењају. Ако наручилац одлучи да у преговарачки поступак позове само и све понуђаче који су учествовали у отвореном или у другој фази рестриктивног поступка да допуне своје понуде тако да их учине исправним и прихватљивим, није дужан да објави јавни позив за подношење понуда. Понуђена цена у овом преговарачком поступку не може бити већа од понуђене цене у отвореном или у рестриктивном поступку.”

Ако упоредимо понуђене цене понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, из отвореног поступка и цене дате у преговарачком поступку видећемо да:

- су у делу “Пројектовање и грађење” остале исте цене (и иста грешка да је у укупној цифри наведено 60 еуро цента а не 40);

- у делу “Управљање за период од 15 година” су дате веће цене него у отвореном поступку и то:

а) Табела бр. 02.....33.150.000,00 еура, а у отвореном поступку је било 27.010.972,05 еура,

б) увећано за износ ПДВ-а или сличан износ..... 5.967.000,00 еура, а у отвореном поступку је било 4.861.974,97 еура,

ц) **УКУПНО**..... **39.117.000,00 еура**, а у отвореном поступку је било **31.872.947,02 еура**.

- у делу **“Одговарајуће јединичне цене за плаћање управљања (без ПДВ-а)”** су дате веће цене него у отвореном поступку и то:

а) Фиксна накнада за оперативне трошкове.....1.855.958,99 еура годишње, а у отвореном поступку је било 1.486.278,50 еура годишње,

б) Варијабилна накнада за оперативне трошкове.....0,0544678 еура/м³, а у отвореном поступку је било 0,0483774 еура/м³.

Као и у случају отвореног поступка, буџетски инспектор је у току контроле тражио од чланова Комисије да му сачине и образложе обрачун по којем би се утврдило коју цену по 1м³ воде је понудио понуђач WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland. Из датог, истог образложења, као и у отвореном поступку, да су узимани у обзир укупни годишњи варијабилни трошкови, укупни фиксни трошкови (све према годишњој количини од 6.500.000 м³ воде) и укупни анuitети за 15-о годишње сервисирање дуга (97.500.000 м³ воде), и све то сведено на цену 1м³ воде, произилази да је понуда понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, у преговарачком поступку, износила 0,8025 еура по 1м³ воде, односно изнад 0,7 еура по 1м³, али и изнад цене понуђене у отвореном поступку која је износила 0,7497 еура.

Наведено је у супротности са поменутиим чл. 23. став 1 тачка 1) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у делу где се каже да „Понуђена цена у овом преговарачком поступку не може бити већа од понуђене цене у отвореном или у рестриктивном поступку”.

Комисија је истог дана, након отварања понуда, сачинила и Записник о детаљном прегледању понуда за преговарачки поступак са објављивањем јавног позива бр. 256/6 од 19.03.2012.год., у којем је констатовала још једном да је понуђач Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland, одустао од учешћа у јавној набавци.

У истом Записнику Комисија је констатовала да је понуда понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, у свим захтевима конкурсних услова исправна, али је и даље неприхватљива у делу који се односи на трошкове управљања, јер понуђена вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ и даље прелази износ од 0,7 еура/м³. Комисија је такође донела закључак да ће се приступити преговарању са понуђачем WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland у циљу решавања проблема прихватљивости понуде.

Такође истог дана 19.03.2012.год. у 12 часова, након отварања понуда и њиховог детаљног прегледа, Комисија је приступила преговарању са понуђачем WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, о чему је сачињен Записник бр 256/7 од 19.03.2012.год. У записнику су између осталог наведени „Елементи уговора око којих се преговара (одређени конкурсном документацијом)“ иако конкурсне документације за преговарачки поступак није ни било, а наведени су истоветни елементи као и у Позиву за достављање понуда (цена, гаранција, услови финансирања и дужина рада пилот постројења)

У поступку преговарања наручилац и понуђач су се, између осталог, усагласили да:

- цена управљачких трошкова (фиксна + варијабилна накнада за оперативне трошкове) максимално може износити 0,34 еура/м³ односно практично онолико колико је понуђач и понудио у својој понуди у преговарачком поступку;

- понуђач недвосмислено прихвата да испуни све захтеване критеријуме из Књиге Ц (потрошња струје и однос прерађене и сирове воде);

- се понуђач у следећој рунди преговора изјасни о могућности да своју понуду учини прихватљивом односно да процењена вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова не буде већи од 0,7 еура/м³;

- се у наредној рунди преговора постигне детаљни споразум о концепту финансирања, пошто се у погледу плаћања и каматних стопа наручилац изјаснио да је за њега повољнији концепт финансирања понуђен у предходној понуди, с тим да се омогући наручиоцу да у току трајања уговора обезбеди сопствено учешће које у понуђеном концепту финансирања износи укупно 20% и ступи на место понуђача у износу који наручилац обезбеди.

Поступак преговарања је завршен у 15,30 часова, уз констатацију да ће се преговарање наставити 23.03.2012.год стим да дан раније понуђач и писмено достави своја додатна објашњења и евентуалне измене.

Дана 23.03.2012.год. сачињен је Записник о преговарању бр. 256/8 који је у целости (осим једног детаља на ст. 1) идентичан предходно поменутом Записнику бр 256/7 од 19.03.2012.год. чак и у делу у којем се каже да ће се „преговарање наставити 23.03.2012.год стим да дан раније понуђач и писмено достави своја додатна објашњења и евентуалне измене.“

Дана 03.04.2012.год. сачињен је Записник о преговарању бр. 256/9 у којем је између осталог наведен кратак историјат преговарања и поновљени су елементи уговора око којих се преговара, а у „Току преговарања“ је наведено да је пре треће рунде преговора стигла писмена понуда од 28.03. на којој је комисија писмено одговорила понуђачу. Даље се наводи да је понуђач прихватио све предлоге и сугестије наручиоца и у свом Писму за разјашњење од 03.04.2012.год. (вероватно грешком је наведено „од 03.03.2012.“) навео своје ставове о питањима: потрошње струје и однос прерађене и сирове воде, гарантованих управљачких трошкова са стране WTE, инвестиционих трошкова, пилот постројења, услуге пројектовања пре „Financial close“, и финансирања.

У поменутом Записнику се такође наводи да поред „писма за разјашњење“ усаглашен је и нови текст „Споразума о регулисању међусобних односа документације у вези са тендерском процедуром бр. 1/2012“.

Између осталог, у Записнику се наводи да ће у тексту поменутог Споразума, вредност Споразума за радове на изградњи износити 25.588.230 еура без ПДВ-а (по понуду у отвореном и у преговарачком поступку је било 25.993.230 еура), док ће вредност споразума за оперативне трошкове на бази 6.500.00 м³ износити 1.800.732 еура по години, са максималним износом од 2.210.000 еура по години, обе цене без ПДВ-а, у складу са модификацијама утврђеним у Условима Уговора, а после пилотирања, ће се заједнички утврдити прецизнији трошкови који заједно са 5% fee (накнаде) за WTE, не могу да пређу 0,34 еура/м³ (тачка 2.2 Споразума).

Ако би се, као и у случају отвореног поступка и почетне понуде у преговарачком поступку, сачинио обрачун по којем би се утврдило коју цену по 1м³ воде је понудио

понуђач WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland у својој коначној понуди, након преговарања, дошло би се до цифре од 0,7186 еура по 1м3, односно и даље изнад 0,7 еура по 1м3 (узимани су у обзир укупни годишњи варијабилни трошкови од 314.452,97 еура, укупни фиксни трошкови од 1.486.278,50 (све према годишњој количини од 6.500.000 м3 воде) што чини укупне оперативне трошкове од 1.800.731,47 еура и укупни анuitети за 15-о годишње сервисирање дуга од 43.057.921,75 еура (97.500.000 м3 воде), и све то сведено на цену 1м3 воде).

У поменутом и касније потписаном Споразуму о регулисању међусобних односа документације у вези са тендерском процедуром бр. 1/2012, након већ поменуте тачке 2.2 стоји тачка 2.3 која гласи „Вредност Споразума, коју Наручилац и извођач процене као легитимну, разумну и адекватну накнаду за испуњавање оквира Уговора, обухвата све врсте трошкова које ће Уговарач имати или их може имати како би испунио своје обавезе, и све расходе и профите Извођача, обухватајући хонораре трећих лица“. Такође у истом Споразуму стоји и цитат из Књиге Б Уговор за пројектовање, грађење, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, члан 9. „Финансирање“ тачка 3. став 2 „Сарадња уговорних страна“ који гласи „Додељивач уговора ће помоћи Извођачу у избору најприхватљивијег финансијског модела.“

Ако се све наведено има у виду онда то практично значи да ни у тренутку избора најповољније понуде ни при потписивању уговора се не зна тачна вредност уговора, односно колико ће сви трошкови износити по окончању овог посла који обухвата време изградње (максимално 36 месеци) плус 15 година.

Комисија, дана 03.04.2012.године под бр. 256/11, сачињава и свој Извештај о стручној оцени понуда за преговарачки поступак, у којем између осталог констатује да се након три рунде преговора, дана 19.03.2012, 23.03.2012. и 03.04.2012., стигло до понуде која одговара конкурсним условима, јер је у финалној рунди усаглашен текст „Споразума о регулисању међусобних односа документације у вези са тендерском процедуром бр. 1/2012“, чинећи целину са.

- Писмом објашњења извођача са прилозима од 03.априла 2012.;
- Писмом објашњења извођача са прилозима од 22.марта 2012.;
- Писмом објашњења извођача са прилозима од 15.марта 2012.;
- Понудом извођача од 24.фебруара 2012.;
- Објашњењем налогодавца од 14. и 21.фебруара 2012.;
- Тендерском документацијом Јавне набавке бр. 15/2011 од 29.децембра 2011.,

и предлаже Наручиоцу закључивање уговора са понуђачем WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland.

На основу чл. 81. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), Наручилац доноси Одлуку о избору најповољније понуде, без броја и датума, у којој се након краћег историјата спроведеног поступка, каже да је одговорно лице наручиоца прихватило предлог Комисије за јавне набавке о избору најповољније понуде, те да је на основу законског овлашћења донело одлуку о избору најповољније понуде којом се понуда понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, до које се дошло у поступку преговарања усваја као најповољнија.

У складу са ставом 3. поменутог чл. 81. Закона о јавним набавкама, Наручилац

је био дужан да, између осталог, своју одлуку о избору најповољније понуде, достави понуђачу у року од три дана од дана доношења одлуке.

Наручилац није имао доказе о благовременом достављању одлуке о избору најповољније понуде, већ је понуђач, WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, дописом ЈД – Изјава од 30.10.2013. год. достављеним у току контроле, потврдио између осталог, да је све записнике и одлуке примио благовремено, у складу са роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама, као учесник у јавној набавци наручиоца ЈКП „Водовод и канализација” Зрењанин ЈН бр. 15/2011 „Изградња пројектовање и извођење радова, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину“, као и преговарачком поступку који је следио ЈН 1/2012.

Скупштина града Зрењанина је на наставку своје 40. седнице дана 12.04.2012.године донела Закључак бр 06-51-22/12-I о давању сагласности на склапање Уговора за пројектовање, грађење, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину са прилозима Споразум о регулисању међусобних односа документације у вези са тендерском процедуром бр.1/2012, Писмом за разјашњење, Прилогом 02 Ценовник и Прилогом 03 Концепт финансирања, између следећих уговорних страна Јавног комуналног предузећа „Водовод и канализација“ Зрењанин и WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland. Закључак је објављен у „Службеном листу града Зрењанина“ бр. 6 од 12.04.2012.године.

Дана 18.04.2012.год. је закључен Уговор за пројектовање, грађење, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, између додељивача уговора ЈКП „Водовод и канализација“ Зрењанин и извођача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland.

Наручилац је, у складу са законским прописима, објавио у “Сл. гласник РС“, број 50/2012.год. од 18.05.2012.год., обавештење о закљученом уговору, као и на Порталу јавних набавки 27.04.2012.год.

На основу чињеничног стања констатованог непосредном контролом документације о спроведеним поступцима јавних набавки, и материјално финансијског пословања, буџетски инспектор утврђује следеће:

ЗАКЉУЧКЕ

1. За јавну набавку мале вредности за набавку консултантске услуге на припреми међународног тендера за избор извођача на реализацији пројекта изградње постројења за производњу питке воде у Зрењанину, а на основу прегледа целокупне документације се може констатовати да су учињени одређени пропусти у спровођењу поступка јавне набавке који се огледају у следећем:

а) У тачки 7. Конкурсне документације “Средства финансијског обезбеђења” и

Образац 2., “Образац обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке и њихово доказивање”, је било предвиђено да понуђачи, између осталог, доставе бланко меницу као средство финансијског обезбеђења, са наведеним износом од 10% од вредности понуде са обрачунатим ПДВ-ом. Понуђач “ТИМ ИНЖЕЊЕРИНГ СИСТЕМ” ДОО Нови Сад је доставио менично писмо-овлашћење (Образац 4) на износ од 295.000,00 динара а требало је да га достави на износ од 348.100,00 динара (10% од вредности понуде са обрачунатим ПДВ-ом која је износила 3.481.000,00 дин.).

Комисија је, понуду поменутог понуђача, у поступку стручне оцене понуда, а у складу са чл. 78. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), морала оценити као неисправну и предложити Наручиоцу њено одбијање, те иста није могла бити ни рангирана.

б) Све приспеле понуде су по својој вредности без ПДВ-а прешле процењену вредност јавне набавке од 2.800.000,00 динара, што по дефиницији из чл. 2 Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) представља неприхватљиве понуде. По већ поменутом чл.78. Закона о јавним набавкама, Наручилац у том случају може али не мора да одбије такве понуде али је пре свега у стручној оцени понуда то требало констатовати и тражити изјашњење одговарајуће службе финансија о могућности обезбеђивања додатних средстава.

Напред наведени пропусти нису утицали на број бодова код преостала два понуђача, њихово рангирање, а самим тим и на крајњи резултат избора најповољнијег понуђача.

2. ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је, као корисник ауторског дела, дана 20.09.2011.год. закључио Ауторски уговор бр. 4494 са Иванишевић Ненадом, као аутором, чији је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду.

У Плану јавних набавки за 2011.годину, бр. 126/5 од 28.01.2011.год., ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, набавка стручне експертизе за пречистач пијаће воде планирана је у делу “Набавке на које се закон не примењује”, процењене вредности 600.000,00 динара без ПДВ-а. Као основ за изузимање из закона је наведен члан 7. став 1. тачка 12) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), којим је предвиђено да се одредбе овог закона не примењују на набавке које се односе на заснивање радног односа и закључивање уговора о обављању привремених и повремених послова.

Чланом 197. и 198. Закона о раду („Сл. гласник РС“, број 24/2005, 61/2005 и 54/2009) дефинисано је шта су повремени и привремени послови, док се у овом случају ради о ауторском уговору, који је посебна врста уговора о делу и који је регулисан одредбама Закона о ауторским и сродним правима („Сл. гласник РС“, број 104/2009), чије закључење није изузето од примене Закона о јавним набавкама. Како је вредност овог уговора без ПДВ-а била изнад доњег лимита предвиђеног за спровођење поступка јавне набавке мале вредности (у 2011.год. 318.000,00 динара без ПДВ-а), ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин је било дужно да спроведе одговарајући поступак јавне набавке у складу са законским прописима. Наведено је било у супротности са чланом 20. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008).

У поступку контроле, а прегледом аналитичке картице комитента, АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, дошло се до сазнања да је дана 17.04.2012.год., између ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, као корисника и Иванишевић Ненада, као аутора, чији је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, закључен и Ауторски уговор бр. 1184. По члану 1. овог Уговора, аутор се обавезао да кориснику уступи право коришћења свог ауторског дела "Стручна експертиза уговора и конкурсне документације за преговарачки поступак за фабрику воде у Зрењанину".

Анализом овог Ауторског уговора, и повезивањем са осталим поступцима који се тичу пречистача пијаће воде, се долази до следећег:

- предмет уговора је уступање права на коришћење ауторског дела "Стручна експертиза уговора и конкурсне документације за преговарачки поступак за фабрику воде у Зрењанину", а у преговарачком поступку није постојала конкурсна документација већ само Позив за достављање понуда од 06.03.2012.године, док је модел уговора већ био предмет стручне експертизе по предходно поменутом Ауторском уговору бр. 4494 од 20.09.2011.год.;
- Ауторски уговор бр. 1184 закључен је дана 17.04.2012.год., односно само дан пре потписивања уговора са понуђачем WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, пошто је пре тога већ био завршен преговарачки поступак.

Према наведеном произилази да није постојао правни основ за закључење предметног ауторског уговора, већ да се ради о привидном уговору из чл. 66. Закона о облигационим односима („Сл. лист СФРЈ", бр. 29/78, 39/85, 45/89 – одлука УСЈ и 57/89, „Сл. лист СРЈ", бр. 31/93 и „Сл. лист СЦГ", бр. 1/2003 – Уставна повеља).

3. Јавна набавка, у отвореном поступку, за изградњу постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину је у Плану јавних набавки за 2011.годину, бр. 126/5 од 28.01.2011.год., ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, планирана као јавна набавка радова у отвореном поступку, Пројектовање, изградња, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде 300 л/с, процењене вредности 28.000.000,00 еура, с тим да вредност анuitета, фиксних и варијабилних трошкова на годишњем нивоу који одговарају количини воде од 6.500.000 м³ износи 4.550.000 еура, односно 0,7 еура/м³. Као извор финансирања наведена су средства извођача радова.

Након контроле покретања и спровођења поступка наведене јавне набавке констатује се следеће:

а) Чланом 27. став 1. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС", број 116/2008) дефинисано је под којим условима се може покренути поступак јавне набавке где стоји да наручилац може да покрене поступак јавне набавке:

- ако је набавка предвиђена у годишњем плану јавних набавки, и
- ако су за ту набавку предвиђена средства у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану наручиоца.

Ако се упореде већ поменути подаци о процењеној вредности дати у Плану јавних набавки за 2011.годину Наручиоца бр. 126/5 од 28.01.2011.год. и подаци из Измена и допуна

Програма пословања предузећа за 2011. годину, где је у делу “План улагања у 2011. години” тачка II “ВОДОСНАБДЕВАЊЕ” наведен износ од 3.000.000.000,00 динара, са образложењем да се тај износ односи на пројектовање и изградњу пречистача пијаће воде (тачка 15 а), може се закључити:

- да је Програмом пословања практично покривена само вредност средстава потребних за пројектовање и изградњу пречистача пијаће воде (3.000.000.000,00 динара представља приближно против вредност 28.000.000,00 еура);

- да тиме није покривена и укупна вредност јавне набавке, јер ако се укључе трошкови укупног финансирања и управљања, практично је вредност далеко већа (ако се укључе анuitети и фиксни и варијабилни трошкови).

Из наведеног се може закључити да Наручилац практично није испоштовао одредбе члана 27. став 1 Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у којем је између осталог дефинисано да се може покренути поступак јавне набавке ако су за ту набавку предвиђена средства у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану наручиоца.

б) Предмет јавне набавке, Наручилац је одредио тако да иста подразумева избор понуђача који ће пројектовати и извести радове, финансирати и управљати постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину.

Чланом 5. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) „Набавка радова“ је одређено да предмет уговора о јавној набавци радова може бити:

- 1) извођење радова,
- 2) пројектовање и извођење радова повезаних са специфичним активностима наведеним у Анексу II који је одштампан уз овај закон и чини његов саставни део; и
- 3) рад при изградњи грађевинског објекта узетог као целина који испуњава све економске и техничке услове наручиоца.

Из наведеног произилази да се уговорене обавезе изабраног понуђача могу кретати само у овим оквирима и исцрпљују се са моментом када су окончани радови због чијег је извођења јавна набавка покренута. Сходно одредбама Закона о јавним набавкама не постоји законски основ који би омогућио да се понуђачу којем је поверено извршење уговора о јавној набавци радова на изградњи објекта, истовремено додели право да њиме и управља и то на период од 15 година, чиме је наручилац прекорачио овлашћења која има сходно одредбама Закона о јавним набавкама. (видети Решење Комисије за заштиту права, образованој при Управи за јавне набавке, бр. 4-00-853/2008 од 10.02.2009.год.).

в) У члану 35. став 1. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) дефинисано да се процењена вредност јавне набавке радова одређује тако што укупна вредност радова представља основицу за израчунавање вредности јавне набавке. Имајући у виду и напред наведено да предмет јавне набавке радова није одређен у складу са Законом о јавним набавкама, може се констатовати да процењена вредност јавне набавке није јасно дефинисана и у складу са Законом о јавним набавкама, уколико бисмо наведено посматрали као предмет јавне набавке.

г) Као критеријум за избор најповољније понуде, у јавном позиву, је наведена економски најповољнија понуда.

У делу конкурсне документације Књига А2 тачка 6. “Додела уговора” подтачка 6.1. “Критеријум доделе” је наведено да ће Наручилац доделити уговор учеснику на конкурс за чију понуду је утврђено да у највећој мери одговара конкурсној документацији и који је понудио најнижу вредновану “укупну дисконтовану нето садашњу вредност пројекта која се односи на укупне трошкове у уговореном периоду без ПДВ”, прорачунато по предвиђеним формулама. Овакво формулисање критеријума за избор најповољније понуде је дискутабилна, јер како ће се касније показати, понуђена цена не зависи само од понуђача већ и од услова под којима ће се вршити финансирање.

д) Чланом 15. Став 2. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) „Језик у поступку јавне набавке” је предвиђено да конкурсну документацију за јавне набавке радова чија је вредност већа од 300.000.000,00 динара, наручилац припрема и на страном језику који се уобичајно користи у међународној трговини, што у овом случају није учињено већ је само јавни позив објављен и на енглеском језику.

ђ) По завршетку поступка отварања понуда у отвореном поступку, Записник о отварању понуда бр. 256/2012 од 27.02.2012.год. је на лицу места преузео представник понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland. На основу члана 77. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), Наручилац је био дужан да у року од три дана од дана окончања поступка отварања понуда достави осталим понуђачима записник о отварању понуда. Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да је ова обавеза и извршена, односно закључак је да Наручилац није извршио своју обавезу у складу са наведним чланом Закона о јавним набавкама.

е) Дана 06.03.2012.год. је Комисија поднела Извештај о стручној оцени понуда бр.256/2, у којем се између осталог наводи да се пристигла документација од понуђача Stavby, Puchov не може сматрати понудом у смислу тендерске документације за ЈН 15/2011, а да су простале две понуде понуђача: Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland и WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, благовремене али неисправне и неприхватљиве, те предлаже Наручиоцу обуставу поступка јавне набавке.

У складу са чл. 80. став 2 тачка 3) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ број 116/2008), Комисија је била дужна да наведе и разлоге за одбијање понуда, што није учињено, односно наведено у поменутом Извештају, већ само у Одлуци о обустави отвореног поступка јавне набавке.

ж) На основу чл. 79. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), дана 06.03.2012.год. под бр. 256/3, Наручилац је донео Одлуку о обустави отвореног поступка јавне набавке и као разлог навео да нису испуњени услови за избор најповољније понуде из члана 78. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) односно да наручилац није прибавио ни једну исправну и одговарајућу понуду.

У складу са ставом 3. поменутог чл. 79. Закона о јавним набавкама, Наручилац је био дужан да, између осталог, своју одлуку о обустави поступка достави понуђачима у року од три дана од дана доношења одлуке.

Наручилац није имао доказе о благовременом достављању одлуке о обустави поступка, већ је понуђач, WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, дописом ЈД – Изјава од 30.10.2013. год. достављеним у току контроле, потврдио између осталог, да је све записнике и одлуке примио благовремено, у складу са роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама, као учесник у јавној набавци наручиоца ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин ЈН бр. 15/2011. „Изградња пројектовање и извођење радова, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину“. Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да је ова обавеза и извршена и према осталим понуђачима.

У складу са чл. 79. став 4. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), Наручилац је био дужан да обавештење о обустави поступка јавне набавке достави ради објављивања у “Сл. Гласник РС” и на Порталу јавних набавки, на начин прописан чланом 69. истог закона, у року од три дана од дана доношења, што такође није учињено.

На описани начин, Наручилац није испоштовао одредбе чл.79 став 3. и 4. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008).

з) Иако у поуци о правном леку стоји да “против ове одлуке понуђач може наручиоцу поднети захтев за заштиту права у року од 8 дана од дана пријема исте”, Наручилац, не чекајући да Одлука о обустави поступка постане правоснажна, већ истог дана 06.03.2012.год. под бр.256/4 доноси Одлуку о покретању преговарачког поступка са објављивањем јавног позива.

Понуђач, WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, је већ поменутим дописом ЈД – Изјава од 30.10.2013. год. достављеним у току контроле, потврдио између осталог, да се писмено одрекао права жалбе након поступка ЈН 15/2011 како би што пре отпочели са преговарачким поступком. Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да су на сличан или исти начин поступили и остали понуђачи.

4. Јавна набавка, у преговарачком поступку са објављивањем јавног позива, изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину.

Након контроле покретања и спровођења поступка наведене јавне набавке констатује се следеће:

а) Предмет јавне набавке је Наручилац одредио, као и у предходно спроведеном отвореном поступку, тако да важи исти коментар предмета јавне набавке дат у предходној тачки, као и за поштовање одредбе члана 27. став 1 Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у којем је између осталог дефинисано да се може покренути поступак јавне набавке ако су за ту набавку предвиђена средства у буџету Републике Србије,

територијалне аутономије, локалне самоуправе или у финансијском плану наручиоца.

б) Набавка је покренута доношењем, од стране директора ЈКП “Водовод и канализација” (у даљем тексту Наручилац), већ поменуте Одлуке о покретању преговарачког поступка са објављивањем јавног позива за јавну набавку Изградња (пројектовање и извођење радова) финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, бр. 256/4 од 06.03.2012.год., редни број ЈН 1/2012, у којој између осталог стоји да ће поступак јавне набавке спровести комисија одређена одлуком директора број 1846/1 од 16.12.2011.године (иста која је била за јавну набавку у отвореном поступку за изградњу постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину).

У члану 2. став 2. тачка 5), а имајући у виду и чл. 5., Правилника о критеријумима за образовање комисија за јавне набавке („Сл. гласник РС“, број 50/2009), стоји да решење о образовању комисије, између осталог садржи и наводе о задатку комисије и року за његово извршење, тако да предходна Одлука Наручиоца о образовању комисије у отвореном поступку није могла дефинисати задатке и рокове за њихово извршење у новом, сада преговарачком, поступку јавне набавке већ је Наручилац морао донети нову Одлуку о образовању Комисије за предметну јавну набавку.

в) Увидом у документацију о спроведеном преговарачком поступку се може констатовати да Наручилац, односно Комисија, нису понуђачима доставили конкурсну документацију већ само Позив за достављање понуда у преговарачком поступку од 06.03.2012.године, чиме није испоштован чл. 23. став 3. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у којем стоји да је наручилац дужан да у конкурсној документацији одреди елементе уговора о којима ће се преговарати и начин преговарања, као и да се води записник о преговарању.

г) У напред поменутом Позиву за достављање понуда у преговарачком поступку, не наводи се на који начин понуђачи треба да допуне своје понуде тако да их учине исправним, како то стоји, између осталог, у чл. 23. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) „Ако наручилац одлучи да у преговарачки поступак позове само и све понуђаче који су учествовали у отвореном или у другој фази рестриктивног поступка да допуне своје понуде тако да их учине исправним и прихватљивим“.

Понуђач WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, је у својој понуди приложио Писмо за разјашњење од 15.03.2012.год. и прилоге, у којем је практично полазећи и позивајући се на Одлуку о обустави отвореног поступка јавне набавке бр. 256/3 коју је Наручилац донео 06.03.2012.год., образложио и приложио доказе којима је своју понуду учинио исправном.

д) По отварању понуде WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, Комисија није јасно означила (парафирала, потписала или на други начин означила) исту, а што је у складу са чл. 6. став 4. Правилника о поступку отварања понуда и обрасцу за вођење записника о отварању понуда („Сл. Гласник РС“ бр.50/2009), морала да учини.

ђ) Ако упоредимо понуђене цене понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, из отвореног поступка и цене дате у преговарачком поступку видећемо да је у преговарачком поступку, цена обрачуната на начин објашњен од стране чланова Комисије за јавне набавке и описан у овом записнику, износила 0,8027 еура по 1м3 воде, док је цена понуђена у отвореном поступку износила 0,7497 еура.

Наведено је у супротности са чл. 23. став 1 тачка 1) Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у делу где се каже да “Понуђена цена у овом преговарачком поступку не може бити већа од понуђене цене у отвореном или у рестриктивном поступку”.

е) Ако би се, као и у случају отвореног поступка и почетне понуде у преговарачком поступку, сачинио обрачун по којем би се утврдило коју цену по 1м3 воде је понудио понуђач WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland у својој коначној понуди након преговарања, дошло би се до цифре од 0,7186 еура по 1м3, односно и даље изнад 0,7 еура по 1м3 (узимани су у обзир укупни годишњи варијабилни трошкови од 314.452,97 еура, укупни фиксни трошкови од 1.486.278,50 (све према годишњој количини од 6.500.000 м3 воде) што чини укупне оперативне трошкове од 1.800.731,47 еура и укупни анuitети за 15-о годишње сервисирање дуга од 43.057.921,75 еура (97.500.000 м3 воде), и све то сведено на цену 1м3 воде).

ж) На основу чл. 81. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), Наручилац доноси Одлуку о избору најповољније понуде, без броја и датума, у којој се након краћег историјата спроведеног поступка каже да је одговорно лице наручиоца прихватило предлог Комисије за јавне набавке о избору најповољније понуде, те да је на основу законског овлашћења донело одлуку о избору најповољније понуде којом се понуда понуђача WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, до које се дошло у поступку преговарања усваја као најповољнија.

У складу са ставом 3. поменутог чл. 81. Закона о јавним набавкама, Наручилац је био дужан да, између осталог, своју одлуку о избору најповољније понуде, достави понуђачу у року од три дана од дана доношења одлуке.

Наручилац није имао доказе о благовременом достављању одлуке о избору најповољније понуде, већ је понуђач, WTE Wassertechnik GmbH, Essen, Deutschland, дописом ЈД – Изјава од 30.10.2013. год. достављеним у току контроле, потврдио између осталог, да је све записнике и одлуке примио благовремено, у складу са роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама, као учесник у јавној набавци наручиоца ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин ЈН бр. 15/2011. „Изградња пројектовање и извођење радова, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину“, као и преговарачком поступку који је следио ЈН 1/2012.

з) У Споразуму о регулисању међусобних односа документације у вези са тендерском процедуром бр. 1/2012, тачка 2.3 гласи „Вредност Споразума, коју Наручилац и извођач процене као легитимну, разумну и адекватну накнаду за испуњавање оквира Уговора, обухвата све врсте трошкова које ће Уговорач имати или их може имати како би

испунио своје обавезе, и све расходе и профите Извођача, обухватајући хонораре трећих лица“. Такође у истом Споразуму стоји и цитат из Књиге Б Уговор за пројектовање, грађење, финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, члан 9. „Финансирање“ тачка 3. став 2 „Сарадња уговорних страна“ који гласи „Додељивач уговора ће помоћи Извођачу у избору најприхватљивијег финансијског модела.“

Ако се наведено има у виду онда то практично значи да ни у тренутку избора најповољније понуде ни при потписивању уговора се не зна тачна вредност уговора, односно колико ће сви трошкови износити по окончању овог посла који обухвата време изградње (максимално 36 месеци) плус 15 година.

5. У току самог поступка контроле утврђено је да ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, документацију која је била предмет контроле и која се као целина односи на поједине јавне набавке, није чувала у складу са чл. 14. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008), „Документација и евидентирање поступка“ а посебно тачком 2) поменутог члана у коме се каже да је Наручилац дужан да:

„2) чува сву документацију везану за јавне набавке у складу са прописима који уређују област документарне грађе и архива, најмање осам година од истека уговореног рока за извршење појединачног уговора о јавној набавци;“

односно члана 16. сада важећег Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 124/2012).

На основу утврђених неправилности констатованих овим записником, предлажу се следеће:

МЕРЕ

1. Да се поступци јавних набавки спроводе у складу са Законом о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ бр. 124/2012) и пратећим подзаконским актима – правилницима, као и у случајевима када се то, након стручних анализа и студија утврди да је потребно, примене и други одговарајући законски прописи из правног система Републике Србије.

Рок : одмах

2. Да у складу са чланом 134. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ број 124/2012), ЈКП “Водовод и канализација” Зрењанин, својим актом којим уређује систематизацију радних места, одреди радно место у оквиру којег ће се обављати послови јавних набавки.

Рок : 15 дана

3. Да се среди и чува сва документација везана за јавне набавке, а у складу са чланом 16. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 124/2012) и с тим у вези другим позитивним законским прописима.

Рок : 30 дана

На налаз из записника, орган или организација код које је вршена контрола може, у складу са чланом 9. Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције („Службени гласник РС“ број 10/2004 и 84/2007), уложити примедбе, у писаној форми, у року од 8 дана од дана достављања записника на адресу: Градска управа Зрењанин, Трг слободе 10, 23000 Зрењанин - Служба за буџетску инспекцију.

Ако орган или организација код које је вршена контрола благовремено уложи примедбе исте ће бити размотрене и буџетски инспектор ће:

- уколико утврди да су примедбе основане сачинити допуну записника коју ће доставити органу или организацији у року од 15 дана од дана пријема примедба; или

- уколико сматра да су примедбе неосноване о томе писмено обавестити орган или организацију.

Рок спровођење наложених мера рачуна се од дана пријема коначног текста овог записника.

О спроведеним мерама, орган или организација је дужан да у писаној форми обавести инспектора са приложеним доказима у року од 8 дана од дана извршења мера.

Зрењанин 01.11.2013.године





**ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
"ВОДОВОД И КАНАЛИЗАЦИЈА"
ЗРЕЊАНИН**

Текући рачуни: 355-1009564-67 160-9605-70 340-25837-19 ПИБ: 101162753 Матични број: 08049637	Адреса: Петефијева 3 23000 Зрењанин	Контакт: тел. 023 / 593 000 фах. 023/ 562 535 office@vodovodikanalizacija-zr.rs
--	--	---

Датум: 13.11.2013
Број: 1964/1

ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДСКА УПРАВА
Служба за буџетску инспекцију
Трг Слободе број 10
23000 Зрењанин

Предмет : Примедбе на налаз буџетског инспектора број 47-61/13-II-01 од
01.11.2013. године

Буџетски инспектор је доставио записник о контролу спроведених поступака јавне набавке за изградњу (пројектовање и извођење радова) финансирање и управљање постријењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину и начину избора ВТЕ, датих у информацији ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин број 1617 од 11. септембра 2013. Године.

Из записника је видљиво да је инспектор вршио надзор и на другим уговорима који нису били предмет контроле , где је извео потпуно нетачне закључке код ауторског уговора да је привидан уговор, јер је саслушао обе уговорне стране где је изјављена воља обеју страна пренета на папир дана 17.04.2012. године којом прикиком нити је закључен уговор без намере да се странке правно обавезу нити је истим прикривен неки други правни посао.

Касније је закључен и ако је посао одрађен раније из разлога што се једноставно чекао крај посла да би се могао одредити успешност његовог окончања.

Што се тиче примедби да предмет јавне набавке Изградња (пројектовање и извођење радова) финансирање и управљање постријењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину није била планирана у Програму пословања је нетачна, јер је у Програму који је усвојио Управни одбор Предузећа и сагласност је дала Скупштина Града је планирана јвредност објекта а ануитети за 2011. И 2012.

Годину нису предвиђени из разлога што је планирана отплата тек кад отпочне коришћење, а то је након изградње која је планирана да траје три године.

Управо из разлога што град Зрењанин није имао расположива средства у моменту покретања јавне набавке за целокупну инвестицију са трошковима управљања који су цена прераде воде и која ће пасти на терет будућих корисника, приступило се израдом ДФБО концепта реализације који је у моменту покретања јавне набавке био сагласан са тек донетим Законом о јавном приватном партнерству и концесијама (Сл гласник 88/2011).

Такође је нетачне тврдња да су непознати услови који су уговорени.

Уговорене су горње границе у погледу финансијских обавеза наручиоца, а тачно је утврђен начин како се утврђују вредности које могу бити само ниже, а никако веће од уговорених.

Овом приликом допуњујемо налаз и прилажемо допис другог понуђача којим потврђује пријем свих записника и одлука, као и да су се писмено одrekli права жалбе.

Надамо се да ће те прихватити ове примедбе и овај писмени доказ и Ваш налаз изменити.

Бернат Такарич

Јелица Ивковић

Радослав Мркајић



Watertec T.A. GmbH
Water Desalination Systems

Watertec T.A. GmbH • Am Neuberg 1 • 55268 Nieder-Olm

JKP "Vodovod i kanalizacija" Zrenjanin
Petefijava 3
23000 Zrenjanin / Serbia

Ihr Zeichen
your refer

Unser Zeichen
our refer

DS/NK

Datum
date

04.11.2013

Postovane dam i gospodo,

shodno Vasem dopisu od 28.10.2013, Watertec T.A. GmbH potvrđuje sledece:

- da smo sve zapisnike i odluke samog postupka javne nabavke primili blagovremeno, odnosno u skladu sa rokovima predviđenim Zakonom o javnim nabavkama
- da smo se pismeno odrekli prava žalbe kako bi se što ranije krenulo u pregovarački postupak.

S postovanjem

Watertec T.A. GmbH

ppa. Nicola Al-Kebbeh



Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДОНАЧЕЛНИК
Служба за буџетску инспекцију
Број: 47-66/13-П-01
Дана: 22.11.2013 год.
Зрењанин

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
"ВОДОВОД И КАНАЛИЗАЦИЈА" Ј.п.
ЗРЕЊАНИН

Датум: 22.11.2013.			
Организација	Врста	Примљено	Вредност
	2129		

ПРЕДМЕТ: Одговор на Примедбе на Записник о контроли спроведених поступака јавне набавке за изградњу (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину и начину избора понуђача WTE, датих у информацији ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин број 1617 од дана 11.септембра 2013. године (у даљем тексту Записник)

Дана 15.11.2013.године, на Писарници Градске управе Зрењанин су запримљене „Примедбе на налаз буџетског инспектора број 47-61/13- П-01 од 01.11.2013.године“, (у даљем тексту Примедбе), које су достављене под деловодним бројем 1964/1 ЈКП „Водовод и канализација“ Зрењанин од 13.11.2013.године и са поштанским печатом од 13.11.2013.године. Примедбе су потписане од стране три лица и то: Такарич Берната, Ивковић Јелице и Мркајић Радована, оверене печатом ЈКП „Водовод и канализација“ Зрењанин и без потписа директора који по Статуту ЈКП „Водовод и канализација“ Зрењанин заступа и представља предузеће.

У складу са чланом 9. став 4 Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције („Сл. гласник РС“ бр. 10/2004 и 84/2007), орган или организација код које је вршена контрола може уложити примедбе на налаз из записника у року од осам дана од дана достављања записника.

Како је ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, Записник примило 05.11.2013.године, примедбе на исти су благовремено уложене, а у складу са већ поменутиим чланом 9. Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције („Сл. гласник РС“ бр. 10/2004 и 84/2007), буџетски инспектор овим путем одговара на достављене примедбе.

I.) Примедбе у вези дела Записника који се односи на Ауторски уговору бр. 1184 закључен дана 17.04.2012.год., између ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин, као корисника и Иванишевић Ненада, као аутора, чији је заступник АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, у којима се између осталог каже „да је инспектор вршио надзор и на другим уговорима који нису били предмет контроле, где је извео потпуно нетачне закључке код ауторског уговора да је привидан уговор“

У одговору на ову примедбу, буџетски инспектор констатује следеће:

1. Поменути Ауторски уговор је као свој предмет имао уступање права на коришћење ауторског дела "Стручна експертиза уговора и конкурсне документације за преговарачки поступак за фабрику воде у Зрењанину", а контрола се односила на све поступке јавних набавки које су биле у вези и односиле се на изградњу (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину;

2. У Записнику (стр. 8) јасно је наведено да је „Прегледом аналитичке картице комитента, АУТОРСКИ БИРО - Предузеће за заштиту ауторских права и инжењеринг у Београду, утврђено је да су према истом, а у вези са пречистачем пијаће воде, извршена још два плаћања, а у чл. 3 став 2 Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције („Службени гласник РС“ бр. 10/2004 и 84/2007), стоји да „Буџетска инспекција има право увида у документацију о послу који је предмет контроле и код других правних лица, учесника у том послу“;

3. ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин је, и у Плану јавних набавки за 2011.годину, и у Плану јавних набавки за 2012.годину, у делу "Набавке на које се закон не примењује", имало планирану набавку стручне експертизе за пречистач пијаће воде;

4. Околност, односно чињеница, да се међу документима које је ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин доставило одборницима Скупштине града Зрењанин уз Информацију број 1617 од 11.септембра 2013.године, није налазила и копија Ауторског уговора бр. 1184 закљученог дана 17.04.2012.год. (већ само копија Ауторског уговора бр. 4494 од 20.09.2011.год. са истим аутором и његовим заступником), те да из тог разлога предметни уговор није посебно наведен у наслову тачке 2.2 Записника, нису могле утицати на обавезу буџетског инспектора да у потпуности утврди чињенично стање.

Буџетски инспектор сматра примедбу неоснованом и у свему остаје при **наведеном у Записнику.**

II.) Подносиоци Примедбе даље наводе „Што се тиче примедби да предмет јавне набавке Изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину није била планирана у Програму пословања је нетачна, јер је у Програму који је усвојио Управни одбор Предузећа и сагласност је дала Скупштина Града је планирана вредност објекта ануитети за 2011. и 2012. годину нису предвиђени из разлога што је планирана отплата тек кад отпочне коришћење, а то је након изградње која је планирана да траје три године.“

У одговору на ову примедбу, буџетски инспектор констатује следеће:

1. Нигде у Записнику није наведена констатација да „предмет јавне набавке Изградња (пројектовање и извођење радова), финансирање и управљање постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину није била планирана у Програму пословања“ тако да нешто што и не постоји у Записнику не може бити предмет примедбе да ли је тачна или нетачна;

2. Буџетски инспектор се у тачки 2.3 Записника (странице 9, 10 и 11) бавио питањима примене и поштовања појединих одредби тада важећег Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 116/2008) у делу који се пре свега односио на испуњеност законских услова за започињање поступка јавне набавке (члан 27. став 1 поменутог Закона) као и у вези дефинисања предмета јавне набавке.

3. Отплата ануитета, без обзира на период мировања, не значи да тај део не представља трошак и не улази у вредност јавне набавке. Сам Наручилац, у образложењу Измена и допуна Програма пословања предузећа за 2011.годину, навео је да су планирани извори средстава за ову инвестицију средства извођача радова са правом на управљање до

отплате тих средстава као и сопствена средства у износу од 20% која би се обезбедила до краја изградње пречистача пијаће воде (ст. 10 Записника), а из документације о самом току јавне набавке се види да се рачуна на кредит извођача радова односно банке. Одлуком о методологији за процену уговорене вредности јавне набавке кредита („Сл. гласник РС“, број 56/2009) у тачки 1. став 1 се каже је Наручилац дужан да, при израчунавању процењене вредности јавне набавке кредита, у ову вредност урачуна укупну камату коју би платио током отплате кредита, као и износ свих накнада и трошкова који се односе на одобравање кредита и извршење уговора о кредиту.

Буџетски инспектор сматра примедбу неоснованом и у свему остаје при наведеном у Записнику.

III.) У тексту Примедби се даље наводи да „Управо из разлога што град Зрењанин није имао расположива средства у моменту покретања јавне набавке за целокупну инвестицију са трошковима управљања који су цена прераде воде и која ће пасти на терет будућих корисника, приступило се израдом ДФБО концепта реализације који је у моменту покретања јавне набавке био сагласан са тек донетим Законом о јавно приватном партнерству и концесијама (Сл. гласник 88/2011).“

У одговору на ову примедбу, буџетски инспектор констатује следеће:

1. Наручилац ЈКП „Водовод и канализација“ Зрењанин је целокупан поступак спровео као јавну набавку не помињући ни у једном документу примену Закона о јавно-приватном партнерству и концесијама („Сл. гласник РС“ бр. 88/2011) који би иначе изискивао и предузимање других радњи од стране ЈКП „Водовод и канализација“ Зрењанин као, у том случају, јавног тела;

2. Као што се из Записника (стр. 11), пре свега у делу у којем се коментарише **начин дефинисања предмета јавне набавке**, може видети да се применом ДБФО концепта **излази из оквира који дефинишу одредбе Закона о јавним набавкама** („Сл. гласник РС“, број 116/2008).

Буџетски инспектор сматра примедбу неоснованом и у свему остаје при наведеном у Записнику.

IV) У тексту Примедби се даље наводи следеће „Такође је нетачна тврдња да су непознати услови који су уговорени. Уговорене су горње границе у погледу финансијских обавеза наручиоца, а тачно је утврђен начин како се утврђују вредности које могу бити ниже, а никако веће од уговорених.“

У одговору на ову примедбу, буџетски инспектор констатује следеће:

1. Констатацију која је изнета у Записнику (стр. 22. и 31.) а која гласи „Ако се све наведено има у виду онда то практично значи да ни у тренутку избора најповољније понуде ни при потписивању уговора се не зна тачна вредност уговора, односно колико ће сви трошкови износити по окончању овог посла који обухвата време изградње (максимално 36 месеци) плус 15 година.“, је само потврђена наведеном примедбом.

2. Такође, уз овакав приступ, није јасно како би Комисија која је спроводила поступак јавних набавки, вршила бодовање пристиглих понуда по критеријуму економски најповољније понуде и одредила чија је понуда најповољнија, да су у конкуренцији била бар два или више понуђача ако би код сваког на неки начин утврдила горње границе у погледу финансијских обавеза наручиоца.

Буџетски инспектор сматра примедбу неоснованом и у свему остаје при наведеном у Записнику.

V.) Уз Примедбе је приложен и допис другог понуђача Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland од 04.11.2013. године, којим потврђује пријем свих записника и одлука, као и да су се писмено одрекли права жалбе.

У вези са достављањем поменутог дописа, буџетски инспектор констатује следеће:

1. Да исти носи датум од 04.11.2013. године односно да је стигао након завршеног поступка контроле односно након 01.11.2013. године као и да исти није оверен печатом.

2. Да ЈКП "Водовод и канализација" Зрењанин и овом приликом као и у другим приликама наведеним у Записнику, доказе да су понуђачима достављени записник о отварању понуда, одлука о обустави поступка, одлука о избору најповољније понуде као и да су се понуђачи писмено одрекли права на жалбу, доказује искључиво достављањем накнадно добијених дописа понуђача а не стављањем на увид конкретних докумената: књига излазне и примљене поште, доставницама – повратницама, дописима или неким другим документима у којима су се понуђачи између осталог благовремено и конкретно одрекли права на жалбу односно подношења захтева за заштиту права.

Буџетски инспектор, на основу достављеног дописа другог понуђача Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland од 04.11.2013. године, врши само допуњу Записника која чини његов саставни део, како следи:

- на страни 15. Записника, након става који се завршава реченицом „Представници Наручиоца, до краја времена за вршење контроле, нису доставили доказ да је ова обавеза и извршена, односно закључак је да Наручилац није извршио своју обавезу у складу са наведеним чланом Закона о јавним набавкама.“;

- на страни 16. Записника, на крају тачке 2.3 а пре тачке 2.4;

- на страни 27. Записника у закључку тачка 3. под ђ) након првог става; и

- на страни 28. Записника у закључку тачка 3. под ж) и з) након последњег става, додаје се нови став који гласи:

„Представници Наручиоца су накнадно, након завршетка контроле, а уз Примедбе на налаз буџетског инспектора број 47-61/13- II-01 од 01.11.2013. године, под бројем 1964/1 од 13.11.2013. године, доставили допис, без печата, понуђача Watertec T.A.GmbH, 55268 Nider-Olm, Deutschland од 04.11.2013. године, у којем понуђач потврђује да су све записнике и одлуке самог поступка јавне набавке примили благовремено, односно у складу са роковима предвиђеним Законом о јавним набавкама и да су се писмено одрекли права жалбе како би се што раније кренуло у преговарачки поступак.“

По добијању овог Одговора на Примедбе на Записник а са допуном која је извршена како је то наведено у тачки V.) Одговора, текст Записника се сматра коначним.

Рок за спровођење предложених мера рачуна се од дана пријема овог Одговора, а у складу са чланом 9. Уредбе о раду, овлашћењима и обележјима буџетске инспекције („Сл. гласник РС“ број 10/2004 и 84/2007), орган или организација је дужан да у писаној форми обавести инспектора о поступању по предложеним мерама са приложеним доказима, у року од 8 дана од дана извршења мера.





Република Србија
Управа за јавне набавке
КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА

Бр. 4-00-853/2008
Датум, 10.02.2009. године
Београд

Комисија за заштиту права (у даљем тексту: Комисија), у саставу: председник Саша Варинац и чланови Јасмина Миленковић, Милица Савић, Јовица Реџић, Жељко Грошета, одлучујући о захтеву за заштиту који су, као учесници заједничке понуде, понуђачи «Arcadom Epitoipary ZRT» из Будимпеште, Soroksari ut. 48 и «Arcadom» d.o.o. из Београда, ул. Небојшина бр. 12, преко опуномоћених адвоката из Ортачког адвокатског друштва «Јанковић, Поповић & Митић» из Београда, ул. Чарли Чаплина бр. 37, поднели у рестриктивном поступку за доделу уговора о јавној набавци пројектовања, изградње и управљања пречистачем пијаће воде у Зрењанину, ЈН бр. 404-3/08-50-II-08-02, наручиоца Републике Србије, Аутономне покрајине Војводине – Града Зрењанина, Трг слободе бр. 10, на основу члана 144. став 2. тачка 2. и члана 143. Закона о јавним набавкама («Сл. гласник Републике Србије», бр. 39/2002, 43/2003, 55/2004 и 101/2005; у даљем тексту: ЗЈН), на седници одржаној дана 10.02.2009. године, донела је:

РЕШЕЊЕ

УСВАЈА СЕ захтев за заштиту права који су, као учесници заједничке понуде, поднели понуђачи «Arcadom Epitoipary ZRT» из Будимпеште и «Arcadom» d.o.o. из Београда, те се **У ЦЕЛИНИ ПОНИШТАВА** рестриктивни поступак за доделу уговора о јавној набавци пројектовања, изградње и управљања пречистачем пијаће воде у Зрењанину, ЈН бр. 404-3/08-50-II-08-02, Републике Србије, Аутономне покрајине Војводине – Града Зрењанина.

ОБАВЕЗУЈЕ СЕ наручилац Република Србија, Аутономна покрајина Војводина – Град Зрењанин да подносиоцима захтева «Arcadom Epitoipary ZRT» из Будимпеште и «Arcadom» d.o.o. из Београда, надокнади трошкове поступка заштите права у укупном износу од 60.000,00 динара, у року од 15 дана од дана пријема овог решења.

Образложење

Након што је у предметном поступку донета одлука о додели уговора, понуђачи «Arcadom Epitoipary ZRT» из Будимпеште и «Arcadom» d.o.o. из Београда, који су у истом били учесници кроз подношење заједничке понуде, (у даљем тексту: подносиоци захтева) су достављањем захтева за заштиту права, дана 10.12.2008. године, оспорили правилност спроведеног поступка у целини, те законитост донете одлуке о додели уговора о јавној набавци. У вези са напред наведеним, подносиоци захтева су указали да је уговор о јавној набавци додељен понуђачу «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке, који је, како у периоду пре него што су заинтересовани понуђачи доставили своје понуде ради учешћа у предметном поступку јавне набавке, тако и у фази која је уследила након подношења истих, поступањем наручиоца био изразито фаворизован. Подносиоци

захтева су посебно указали да битну околност представља то што је уговор додељен понуђачу из чије основне понуде, која има и низ других техничких мањкавости, недвосмислено произилази да технологија која је предвиђена за пречишћавање воде не може да обезбеди квалитет излазне воде који би био складу ни са параметрима који су прописани Правилником о хигијенској исправности воде («Сл. гласник РС» бр. 42/98 и 44/99), ни са стандардима ЕУ (који су, при том, блажи од српских стандарда), и то пре свега када је у питању максимална дозвољена концентрација бора (0,3mg/l) и натријума (150 mg/l). Подносиоци захтева су указали да је ради отклањања очигледних недостатка у основној понуди, наручилац два пута позивао изабраног понуђача да достави додатне доказе који би потврдили да ће квалитет излазне воде бити у оквиру граничних вредности прописаних српским стандардима. Из свих напред наведених разлога, подносиоци захтева су предложили да се предметни поступак јавне набавке поништи, те су поставили захтев да наручилац, као трошкове поступка заштите права, надокнади подносиоцу захтева износ од 40.000,00 динара на име уплаћене републичке административне таксе за поднети захтев за заштиту права, као и износ од 45.000,00 динара на име накнаде за ангажовање адвоката за састав захтева за заштиту права.

Наручилац је дана 17.12.2008. године донео решење којим је поднети захтев одбио као неоснован, који је подносицима захтева достављен тек дана 06.01.2009. године.

Како у року који је прописан одредбом члана 138. став 2. ЗЈН, наручилац није доставио решење по поднетом захтеву, подносиоци захтева су у складу са одредбом члана 138. став 3. ЗЈН, дана 22.12.2008. године непосредно, путем препоручене поштанске поштиљке, доставили Комисији писмено изјашњење о наставку поступка заштите права.

Наручилац је документацију о конкретном поступку за доделу уговора о јавној набавци доставио Комисији дана 26.01.2009. године, те је стога од тог дана почео да тече рок од 15 дана за одлучивање Комисије, сходно члану 141. став 1. ЗЈН.

Комисија је, испитујући основаност предметног захтева за заштиту права, а након прегледа достављене документације о наведеном поступку за доделу уговора о јавној набавци, одлучила као у диспозитиву решења из следећих разлога:

Поступајући по поднетом захтеву за заштиту права, а након извршене детаљне анализе конкурсне документације по којој је у конкретном случају требало да се спроведе набавка пројектовања, изградње и управљања пречишћачем пијаће воде у Зрењанину, Комисија је уочила низ значајних неправилности које предметну јавну набавку у целини чине неспроводивом и неодрживом са становишта одредаба ЗЈН, и то без обзира на врсту или фазу поступка за доделу уговора о јавној набавци, односно независно од непосредног поступања наручиоца које је претходило одлуци да се уговор додели понуђачу «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке, за које је Комисија такође утврдила да је било супротно одредбама ЗЈН.

У том смислу, Комисија најпре указује да је предмет конкретне јавне набавке наручилац определио тако да иста подразумева избор понуђача који ће пројектовати, изградити и финансирати изградњу постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину, а који ће потом, када постројење буде изграђено њиме управљати најмање 20 а максимално 25 година. Одређивање предмета јавне набавке на начин који омогућава да понуђач који је био извођач на градњи

постројења за пречишћавање воде потом "истим управља" најмање 20 а максимално 25 година, директно је супротно одредбама члан 89. ЗЈН којима је прописано шта може бити предмет уговора о јавној набавци радова. Сходно наведеној одредби ЗЈН, предмет уговора о јавној набавци може бити извођење радова, пројектовање и извођење радова повезаних са специфичним активностима наведеним у Анексу II који је саставни део ЗЈН, те рад при изградњи грађевинског објекта, узетог као целина, који испуњава све економске и техничке услове наручиоца, из чега произилази да се уговорне обавезе изабраног понуђача могу кретати само у овим оквирима и исцрпљују се са моментом када су окончани радови због чијег је извођења јавна набавка покренута. Дакле, сходно одредбама ЗЈН не постоји законски основ који би омогућио да се понуђачу којем је поверено извршење уговора о јавној набавци радова у смислу изградње одређеног објекта, истовремено додели и право да таквим објектом "управља", што даље значи да је одређујући да предмет јавне набавке обухвата и право изабраног понуђача да "управља" постројењем за пречишћавање воде наручилац далеко прекорачио овлашћења која има сходно одредбама ЗЈН.

Осим што је са становишта одредаба ЗЈН недозвољено проширивање дејства уговора о јавној набавци радова и на "управљање" изграђеним објектом, Комисија посебно указује да је индикативно је и то што конкурсна документација не садржи никакве детаље везано за то шта се подразумева под "управљањем", и то ни у општем делу насловљеном као "Упутства понуђачу", ни у моделу уговора, ни у техничким спецификацијама (књига II, захтеви наручиоца), односно наручилац уопште није дефинисао обавезе изабраног понуђача у овом делу. Једино што је могуће утврдити је чињеница да би изабрани понуђач "услугу управљања" наплаћивао наручиоцу, а износ накнаде не би био мањи од два милиона евра на годишњем нивоу. Према моделу уговора који је дат у оквиру одељка Б конкурсне документације накнада за управљање се састоји од износа који би био исплаћен на име "фиксних трошкова за управљање" и додатног износа који би био исплаћен на основу "варијабилне цене за управљање", при чему битну околност представља да би то били износи који би се изабраном понуђачу исплаћивали посебно, поред износа који би се иначе плаћали на име рефинансирања трошкова планирања и изградње постројења за пречишћавање пијаће воде, а кроз које би у суштини наручилац исплатио цену његове градње.

Питање цене предметне јавне набавке представља посебан проблем који је Комисија уочила анализирајући предметну како конкурсну документацију, тако и достављане понуде. Наиме, из конкурсне документације произилази да би изабрани понуђач у циљу изградње објекта који је предмет јавне набавке узео банкарски кредит из којег би се финансирали пројектовање и изградња, међутим отплату кредита би сервисирао наручилац исплаћујући изабраном понуђачу одговарајуће износе на име рата за отплату кредита. Међутим, то нису једини износи који би били исплаћени изабраном понуђачу јер се у члану 10 модела уговора насловљеном као "Надокнада" помињу разне друге врсте исплата, те је потпуно нејасно шта на крају чини укупну цену предметне јавне набавке.

Према записнику о отварању понуда од 15.07.2008. године, у обе понуде које су достављене у предметном поступку јавне набавке цене су представљене тако што је посебно представљена "укупна цена" пројектовања и изградње (добивена сабирањем основне цене без трошкова кредита и камата, те износа ПДВ или "сличног износа који може бити утврђен у складу са поменутиим условима"), а посебно укупна цена за управљање за период од 20 година (добивена сабирањем основне цене базиране на просечној годишњој потрошњи од 6.500.000 m³/год, те

износа ПДВ или "сличног износа који може бити у складу са поменутим условима"), уз додатне износе на име "фиксне накнаде за оперативне трошкове" те "варијабилне накнаде за оперативне трошкове". На основу садржине општег дела конкурсне документације Комисија уопште није била у могућности да поуздано утврди шта би ове цене требало да обухватају, посебно када се ради о "укупној цени за управљање за период од 20 година", "фиксној накнади за оперативне трошкове" те "варијабилној накнади за оперативне трошкове". Одређење неких од ових појмова постоји само у моделу уговора који је дат у оквиру одељка Б конкурсне документације, што само по себи значи да је модел уговора неусклађен са преосталим делом конкурсне документације. Даље, када се анализира садржина модела уговора јасно се уочава да износи који су у записнику о отварању понуда приказани као наводне "цене" понуда уопште не би били износи по којима би уговор заиста био и закључен. На наведено најпре указује члан 9. тачка 3. модела уговора где је дословно наведено да ће "додељивач уговора помоћи извођачу у избору најприхватљивијег финансијског модела" (дакле, онај представљен у понудама није коначан), а потом и одредба члана 10. тачка 4. где је опет дословно наведено да ће "на дан потписивања уговора бити договорена иницијална цена за услуге, иницијалну инвестициону цену и иницијалну оперативну цену" (дакле, цена изражена у понуди не само што не представља коначну, већ можда није ни "иницијална"). То у суштини значи да су цене приказане у понудама само информативног карактера, те да би се "иницијална цена" знала тек у моменту закључења уговора, а таква цена осим што вероватно не би била истоветна износу који је, као укупна цена, приказан у понуди, могла би довести до ситуације да уговор буде закључен са понуђачем који је оцењен као најповољнији према садржини понуде, али да стварна цена (која ће тек накнадно моћи да се поуздано утврди) представља други, много виши износ, који није био предмет оцењивања приликом вршења стручне оцене понуда. Комисија указује да је сходно одредбама члана 145. ЗЈН, услов законитости било ког уговора о јавној набавци да је исти у свему закључен према садржини понуде која је била предмет стручне оцене.

Такође, дужина рефинасирања кредита од 20 година на коју се наручилац обавезује оваквим уговором, а која подразумева дугорочно задуживање буџета, (чак и када би била могућа и дозвољена са ставновиша одредаба ЗЈН) додатно отвара питање да ли је пре покретања јавне набавке, у складу са позитивним законским прописима, прибављено одговарајуће одобрење надлежних буџетских органа. У овом делу Комисија посебно указује да је решењем бр. 4-00-648/2007 од 08.11.2007. године, које је донето по захтеву за заштиту права који је поднео понуђач «Lad group» d.o.o.из Београда, већ једном била поништена прва фаза рестриктивног поступка за доделу уговора о јавној набавци пројектовања и изградње пречистача пијаће воде у Зрењанину, те да је том приликом јасно указано наручиоцу шта у смислу члана 24. ЗЈН представља предуслов за покретање поступка јавне набавке, тј. на околност да је законски услов да су средства за реализацију планиране јавне набавке унапред обезбеђена у буџету Републике Србије, територијалне аутономије, локалне саморупре или у финансијском плану у смислу Закона о буџетском систему.

Даље, једну од највећих нелогичности коју је Комисија уочила анализирајући садржину конкурсне документације је околност да је члану 22. тачка 7.2 модела уговора дословно наведено да додељивач уговора мора платити извођачу откупну цену за постројења, преузимајући било које неизмирене финансијске обавезе". У вези са наведеним Комисија указује да није могуће утврдити рационални основ који је наручиоца навео да предвиди исплату

"откупне цене" за постројење чију градњу би, према свему, морао да може закључити из конкурсне документације, у суштини сам у целини платио (са свим каматама) кроз рефинансирање кредита којим би се непосредно задужио изабрани понуђач.

Имајући у виду све напред наведено, као и друге нелогичности, недоследности и контрадикторности између различитих делова предметне конкурсне документације, укључујући и терминологију која је коришћена, Комисија је оценила да има довољно основа да се поуздано претпостави да је у конкретном случају наручилац једноставно превео модел конкурсне документације који уопште не може да се примени на поступке за доделу уговора о јавним набавкама који се спроводе по прописима Републике Србије, а који највероватније, као део редовне праксе, користи нека страна финансијска институција. У прилог томе говори нпр. тачка 6.6. одељка "Упутство понуђачу", која је насловљена као "Корупција или преварне радње", где је наведено да "банка захтева да клијенти, као и учесници на тендеру, добављачи, уговарачи, концесионари и консултанци који су под уговором који финансира банка, поштују највише етичке стандарде током процеса набавке и извршења сличних уговора". Из овога вероватно призилазе и друге повреде закона које предметну јавну набавку чине неспроводивом са становишта ЗЈН, као што је околност да је наручилац уместо да у складу са одредбом члана 55. ЗЈН предвиди да основ за доношење одлуке о додели уговора о јавној набавци представља или критеријум најниже понуђене цене или критеријум економски најповољније понуде (са јасно дефинисаним, описаним и вредносно опредељеним елементима критеријума), одредио да ће се уговор доделити понуђачу који је понудио "најнижу евалуирану укупну дисконтовану садашњу вредност пројекта", која у најмању руку не зависи у целини од понуђача који даје понуду већ и од услова под којима би одређена банка одобрила кредит. Међутим, сходно члану 55. ЗЈН, у циљу међусобног упоређивања достављених понуда, могу бити вредноване само оне околности које зависе или од самог понуђача (нпр. понуђена цена) или оне које се односе на сам предмет јавне набавке који исти нуди (нпр. техничке карактеристике), и које одговарају природи предмета конкретне јавне набавке и потребама наручиоца. Стога се у поступку стручне оцене, оцењивање и рангирање достављених понуда не може вршити на основу оних елементата које уопште не зависе од оног правног или физичког лица које у конкретном случају нуди испоруку добара, пружање услуга или извођење радова, нити их он може понудити, као што је то случај са финансијским условима уговора о кредиту.

Поред напред наведеног, а поводом конкретних навода изнетих у поднетом захтеву, Комисија је разматрала и законитост поступања наручиоца које је претходило одлуци да се уговор додели понуђачу «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке, за које је такође утврђено да је било супротно одредбама ЗЈН, односно да је имало за последицу да је у предметном поступку јавне набавке дошло до озбиљног нарушавања основног начела јавних набавки, тј. начела обезбеђивања конкуренције међу понуђачима. Самим тим, без обзира на остале напред констатоване повреде одредаба ЗЈН, односно чак и да је поступање наручиоца везано за покретање предметног поступка јавне набавке и дефинисање његовог предмета, те начина реализације било правилно и допуштено са становишта одредаба ЗЈН, доведена је у питање законитост одлуке да се уговор о јавној набавци додели понуђачу «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке.

У овом делу, Комисија је, пре свега, имала у виду да је поднетим захтевом указано да је наручилац са понуђачем «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке, који је потом и изабран као најповољнији, пре него што је исти доставио своју

понуду, одржао два састанка (један по позиву од 23.05.2008. године и други дана 26.06.2008. године) у циљу "дораде понуде у погледу техничких и финансијских аспеката", а да таква могућност није пружена подносиоцима захтева који су били конкуренти напред поменутом понуђачу у предметном поступку јавне набавке.

Побијајући напред изнету тврдњу у вези изразите фаворизације понуђача «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке кроз сарадњу у припреми понуде која је потом изабрана као најповољнија, наручилац је у решењу од 17.12.2008. године, којим је поднети захтев одбијен као неоснован, једино навео да су нетачни наводи да је дана 26.06.2008. године одржан званичан састанак са поменутиим понуђачем, с обзиром да "Комисија нема сазнања о одржавању таквог састанка", при чему је потпуно занемарен састанак који је одржан по позиву од 23.05.2008. године, а чији примерак је иначе садржан у документацији о предметном поступку јавне набавке коју је наручилац доставио Комисији.

Међутим, несумњиви доказ да су се исти заиста догодили представља сама понуда наведеног понуђача која је наручиоцу достављена дана 15.07.2008. године, а по позиву за поступак са погађањем после претходног објављивања од 27.06.2008. године. Наиме, у одељку 2. – "Допуне и прецизирање понуде", под тачком 1. – "Увод", понуђач «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке недвосмислено наводи да су са наручиоцем одржана два састанка, те да је понуђач "разматрао тачке о којима се расправљало како би се изашло у сусрет Општини Зрењанин и овим путем нуди у даљем тексту престављене измене и оптимизацију у односу на изворну понуду од дана 29.04.2008.". Први од њих, по позиву од 23.05.2009. године, одржан је дана 03.06.2008. године, док је други одржан дана 26.06.2008. године, што значи само дан пре него што је понуђачима упућен позив да доставе нове понуде за поступак са погађањем после претходног објављивања у којем је уговор о јавној набавци додељен управо понуђачу «Wassertechnik GmbH» из Немачке.

Анализирајући у овом смислу расположиву документацију достављену од стране наручиоца, Комисија је утврдила да слању позива од 23.05.2008. године понуђачу «WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке, претходило доношење одлуке бр. 404-3/08-50-II-08-02 од 21.05.2008. године којом је окончана друга фаза рестриктивног поступка за доделу уговора о предметној јавној набавци, у којој је поступак отварања понуда био спроведен дана 29.04.2008. године. Поменутом одлуком су одбијене све понуде због тога што су понуђене цене далеко превазилазиле процењену вредност јавне набавке. Учесници у поступку који је окончан на напред наведени начин су били исти као и у поступку који ће потом уследити, а чија је законитост директно оспорена подношењем предметног захтева за заштиту права, дакле WTE Wassertechnik GmbH» из Немачке, те «Arcadom Epitoipary ZRT» из Будимпеште и «Arcadom» d.o.o. из Београда, као подносиоци заједничке понуде. Два дана пошто је донета одлука о одбијању свих понуда, а неколико дана пре него што су понуђачи који су били учесници тако окончаног поступка јавне набавке уопште били обавештени о њеном доношењу (према потврдама о уручењу «Arcadom Epitoipary ZRT» из Будимпеште је поменуто обавештење примио дана 29.05.2008. године, док је понуђач «Wassertechnik GmbH» из Немачке исто примио дана 03.06.2008. године), наручилац је сачино позив којим је само један од квалификованих понуђача и то «Wassertechnik GmbH» из Немачке позван на даљу припрему понуде. Пратећег прилога недосмислено произилази да се наведени понуђач позива "у циљу припреме нове понуде" уз детаљно излагање свих аспеката раније одбијене понуде за које наручилац сматра да уз његову "помоћ и асистенцију" могу бити

унапређени тако да се дође до решења које ће одговарати њему као инвеститору, али и "одабраном понуђачу и партнеру".

Све напред наведено, тј. околност да је одмах пошто је донета одлука бр. 404-3/08-50-II-08-02 од 21.05.2008. године о одбијању понуда којом је неуспешно окончана првобитно спроведена друга фаза предметног рестриктивног поступка, а пре него што су понуђачи уопште обавештени о томе, понуђачу «Wassertechnik GmbH» из Немачке послат позив за састанак у вези припреме нове понуде, те да су у том циљу одржана два састанка између њега и наручиоца, од којих се други десио само дан пре него што су дана 27.06.2008. године квалификовним понуђима послати нови позиви за достављање понуда поводом поступка са погађањем после претходног објављивања, у којем је, потом, донета одлука да се уговор о јавној набавци додели управо понуђачу са којим је наручилац очигледно сарађивао при изради понуде која је у крајњем исходу и одабрана као најповољнија, само по себи указује да је у конкретном случају, услед поступања, наручиоца дошло до врло озбиљног нарушавања основног начела јавних набавки, тј. начела обезбеђивања конкуренције међу понуђачима изричито гарантованог одредама члана 6. ЗЈН. То за директну последицу има да је настала ситуација у којој је подносиоцима захтева формално омогућено да буду учесници у предметном поступку јавне набавке, али исти у суштини нису имали реалну прилику да конкурентно и равноправно учествују у предметном поступку јавне набавке, што значи да се није стекао један од основних законских предуслова који би обезбедио законитост донете одлуке о додели уговора о јавној набавци.

У вези са напред наведеним, Комисија напомиње да на основу расположиве документације није била у могућности да поуздано утврди непосредни обим учешћа, односно сарадње наручиоца приликом израде понуде коју је у предметном поступку јавне набавке доставио «Wassertechnik GmbH» из Немачке, укључујући ни то да ли је чињеница да је изабрани понуђач у своју финансијску конструкцију укључио и износ од 8 милиона евра (у одељку 2. – "Допуне и прецизирање понуде", под тачком 4. – "Оптимизација финансирања" одређен терминотом "потпомагање, сопствена средства Општине Зрењанин"), последица унапред датих информација које нису биле на располагању подносиоцима захтева, што посредно произилази из навода разматраног захтева за заштиту права. Међутим, та околност није од утицаја на чињеницу да је поступањем наручиоца у фази пре непосредног достављања понуда за поступак са погађањем после претходног објављивања према понуђачу «Wassertechnik GmbH» из Немачке, озбиљно нарушено начело обезбеђивања конкуренције међу понуђачима у предметном поступку јавне набавке. То за непосредну последицу има околност да је у конкретном случају у потпуности обесмишљена суштина поступка јавне набавке, која, између осталог, подразумева да је један од основних предуслова за правилну и закониту одлуку о додели уговора о јавној набавци да свим заинтересованим понуђачима буде омогућено да у поступку јавне набавке учествују под истоветним условима, при чему је сходно одредби члана 6. став 2. ЗЈН, искључена могућност сарадње и учешћа наручиоца у изради понуде неког од понуђача. Једини изузетак представља достављање информација или разјашњења конкурсне документације у смислу одредаба члан 29. ЗЈН да би се понуђачима олакшало припремање понуде, с тим што прослеђивање информација или појашњења конкурсне документације по захтеву једног понуђача, подразумева законску обавезу наручиоца да исто достави свим другим понуђачима који су примили конкурсну документацију, да не би дошло до ситуације да информације или појашњења кључна за разумевање конкурсне документације или припрему

исправне, одговарајуће и прихватљиве понуде буду доступне, а не да се понуђачу чиме би био привилегован у односу на остале.

Даљом анализом достављене документације, Комисија је утврдила да и поступке наручиоца након отварања понуда које је спроведено 15.07.2008. године, односно у поступку стручне оцене који је након тога уследио, додатно указује на нарушавање начела обезбеђивања конкуренције, а у корист понуђача «Wassertechnik GmbH» из Немачке. Наиме, у оригиналној понуди понуђача «Wassertechnik GmbH» из Немачке од 15.07.2008. године недвосмислено је било наведено да технологија која је предвиђена за пречишћавање воде не може да обезбеди квалитет излазне воде који би био складу са параметрима који су прописани како Правилником о хигијенској исправности воде («Сл. гласник РС» бр. 42/98 и 44/99) тако и правилима ЕУ, када је у питању максимална дозвољена концентрација бора (по српским прописима 0,3mg/l, по правилима ЕУ 1,0 mg/l) и натријума (по српским прописима 150 mg/l, по правилима ЕУ 1,0 mg/l), што је оправдано напоменом да би "прекорачење тих вредности било само према укусу запажајуће, али да ни у ком случају нема опасности за људе, биљке и животиње". Међутим, уместо да сходно својој законској обавези, поменуто понуду цени према напред описаној оригиналној садржини која очигледно није била у складу са условима који су конкурсном документацијом били одређени у вези максимално дозвољених граничних вредности натријума и бора у пијаћој води, наручилац је, несумњиво свестан њених очигледних недостатка, дописима бр. 404-3/08-57-II-08-02 од 28.07.2008. и бр. 404-3/08-60-II-08-02 26.08.2008. године, два пута позивао поменутог понуђача да у суштини измени понуду у овом делу тако да буде у складу са условима који су били дефинисани у конкурсној документацији везано за квалитет пијаће воде.

По оцени Комисије, индикативна је форма у којој је од поменутог понуђача тражена измена понуде у овом делу, посебно када је у питању допис од 404-3/08-57-II-08-02 од 28.07.2008, где наручилац најпре констатује да предложена решења не одговарају ни српским ни европским стандардима везано за ниво концентрације натријума и бора у пијаћој води, да би потом у даљем тексту тражио од «Wassertechnik GmbH» из Немачке понуђача да "потврди" да ли предложено решење "одговара прописаним српским и европским стандардима за натријум и бор", па се поставља питање како је могуће да било који понуђач потврди да неодговарајућа технологија ипак одговара условима из конкурсне документације. Поред ове, на исти начин су тражене измене оригиналне садржине понуде понуђача «Wassertechnik GmbH» везано за захтевани просечни годишњи капацитет произведене воде од 6,5 милиона m³ са одступањима од $\pm 20\%$, односно за примену метода реверзибилне осмозе, што је технологија тражена конкурсном документацијом као неопходна за уклањање натријума и бора.

Описано поступање је пре свега директно противно одредби члана 58. став 2. ЗЈН којом је недвосмислено прописано да наручилац не може да захтева, дозволи или понуди било какву промену у садржини понуде (с тим да када се јавна набавка спроводи у поступку погађања изузетак представља то што може доћи до промене оних елемената понуде коју су предмет погађања - нпр. цена, рок извођења радова, али који су непромењиви када се погађање оконча). То значи да је, након истека рока за достављање понуда, свака поднета понуда коначна и непромењива. Наручилац нема законску могућност да врши измене у садржини понуда, а тиме ни да захтева какву промену садржине понуда које оцењује нити може да отклања грешке (осим рачунских) које су понуђачи направили приликом припреме истих. За све пропусте у садржини већ достављених понуда одговорност носе искључиво

понуђачи. У поступку стручне оцене, наручилац је дужан да достављене понудецени једино према њиховој оригиналној садржини, без икаквих измена, а у складу са конкурсном документацијом.

Осим тога, описано поступање за последицу има нарушавање начела обезбеђивања конкуренције, а у корист понуђача «Wassertechnik GmbH» из Немачке. Наиме, и поред незадовољавајуће садржине оригиналне понуде од 15.07.2008. године у погледу технологије која је предвиђена за пречишћавање воде (а која и пред свих састанака са наручиоцем који су претходнили њеном подношењу, у низу елемената није била у складу са техничким захтевима дефинисаним конкурсном документацијом), као и незадовољавајућих допуна исте, наручилац је инсистирао на достављању нових допуна, све док поменути понуђач није своју понуду прилагодио и изменио тако да је дао "потврду" да ће предвиђена технологија обезбедити захтевани ниво квалитета пијаће воде. То је за последицу имало да је наручилац себи привидно обезбедио покриће за оцену да је наведена понуда у складу са захтевима дефинисаним у конкурсној документацији, што му је потом омогућило да исту формално упореди са понудом коју су заједнички поднели подносиоци захтева, да би на крају управо том понуђачу и доделио уговор о предметној јавној набавци.

Када се има у виду све претходно наведено, Комисија констатује да је читав поступак покренут у циљу пројектовања и изградње постројења за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину пречистача, спроведен тако да је у својим кључним елементима противан одредабама ЗЈН, те да као такав уопште не омогућава да се закључи валидан уговор о јавној набавци који би био сагласан позитивним законским прописима. Стога је једини начин да се утврђене повреде ЗЈН отклоне поништење предметног поступка у целини, те је Комисија, на основу члана 144. став 2. тачка 2. ЗЈН, одлучила како је то наведено у ставу првом изреке овог решења.

Уколико понови поступак за доделу уговора о конкретној јавној набавци, наручилац је дужан исти спроведе тако да у целини буде у складу са одредбама ЗЈН и одговарајућих подзаконских прописа, што се односи како на околност да је наручилац дужан да води рачуна да ли су се стекли законски услови за његово покретање у смислу одредаба члана 27. новог Закона о јавним набавкама («Сл. гласник РС» бр. 116/08), тако и на дефинисање предмета јавне набавке, начина њене релациације, израде конкурсне документације, одређивања услова за учествовање у поступку за доделу уговора о јавној набавци, критеријума за избора најбоље понуде и методологије оцењивања за све предвиђене елементе критеријума, пре чему је дужан да посебно води рачуна да не буде ограничена конкуренција међу понуђачима.

Одлука о трошковима поступка заштите права је донета на основу члана 143. ЗЈН и тарифног броја 7. Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката («Сл. лист СРЈ» бр. 54/98, 75/99, 8/2001, 11/2002, «Сл. лист СЦГ» бр. 32/2003, 58/2004, 5/2006, «Сл. гласник РС» бр. 129/07) а исти, како је то Комисија утврдила, представљају стварне издатке које је подносилац захтева имао на име таксе плаћене за поднети захтев за заштиту права те ангажовања адвоката за састав захтева за заштиту права, у укупном износу од 60.000,00 динара. Комисија напомиње да је у вези тражених адвокатских трошкова одлучено на наведени начин стога што захтев за заштиту права представља поднети захтев за покретање поступка у процењивној ствари, а за чије састављање се награда адвокату одређује према тарифном броју 7. Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката.

На основу изложеног, одлучено је као у диспозитиву овог решења. Напомињемо да је наручилац дужан да поступи по наводима Комисије садржаним у овој одлуци, сходно члану 144. став 4. ЗЈН.

Такође, напомињемо да су ништави уговори о јавној набавци закључени супротно одлуци Комисије, сходно члану 145. став 1. тачка 7. ЗЈН.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ :

Против одлуке Комисије не може се изјавити жалба, нити водити управни спор.

Подносилац захтева може против наручиоца поднети тужбу за накнаду штете пред надлежним судом.


ПРЕДСЕДНИК
Саша Варинац

Доставити (по ЗУП-у):

1. **наручиоцу:** Град Зрењанин, 23 000 Зрењанин, Трг слободе бр. 10
2. **пуномоћнику подносилаца захтева:** Ортакчко адвокатско друштво «Јанковић, Поповић & Митић», 11 000 Београд, ул. Чарли Чаплина бр. 37
3. **преко наручиоца (изабраном понуђачу):** Град Зрењанин, 23 000 Зрењанин, Трг слободе бр. 10



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО
ФИНАНСИЈА И ПРИВРЕДЕ
УПРАВА ЗА ЈАВНИ ДУГ
Број: 401-524/2013-001
28. март 2013. године,
Београд

ЈАВНО ПРАВОБРАНИЛАШТВО ГРАДА
ЗРЕЊАНИН

ПРИМЉЕНО 02 APR 2013			
Орг.јед.	Бр	Прилог	Вредности

ЈАВНО ПРАВОБРАНИЛАШТВО ГРАДА ЗРЕЊАНИНА

Народног фронта 2
Зрењанин

Поштовани,

У вези вашег дописа Број: Јп.23/11 од 13. марта 2013. године, којим се Министарству финансија и привреде – Управи за јавни дуг обраћате са захтевом за давање изјашњења о могућности издавања гаранције, обавештавамо вас о следећем:

Чланом 16. Закона о јавном дугу, између осталог предвиђено је да:

Република може дати гаранције из ст. 1. и 2. овог члана у складу са законом којим се уређује буџет Републике за текућу годину.

Чланом 17. Закона о јавном дугу предвиђено је да Република може дати гаранцију за измирење дуга дужника под условима из члана 16. став 3. овог закона, у висини средстава која се утврђују у складу са законом и уговором о кредиту.

Чланом 36. Закона о буџету Републике Србије за 2013. годину („Службени гласник РС”, број 114/12) предвиђено је да:

Изузетно од одредаба члана 3. овог закона, Влада може да одлучи о покретању поступка за задуживање и давање гаранција Републике Србије ради обезбеђивања финансијске стабилности, спречавања наступања или отклањања последица ванредних околности које могу да угрозе живот и здравље људи или да проузрокују штету већих размера, одрживости дуга, спровођења процеса приватизације, финансирања или рефинансирања обавеза локалних власти по основу капиталних издатака, а на предлог министарства надлежног за послове финансија.

Задуживање и давање гаранција из става 1. овог члана врши се у складу са поступком који је уређен Законом о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09 и 78/11).

На основу горенаведеног произилази да је за давање гаранције Републике Србије неопходно да она буде предвиђена Законом о буџету Републике Србије, уз могућност давања гаранције Републике Србије када она није предвиђена Законом о

буџету Републике Србије и то само уколико су испуњени услови наведени у члану 36. Закона о буџету Републике Србије. У том случају, члан 36. Закона о буџету Републике Србије изричито наводи, да у случају да постоје услови за издавање гаранције Републике Србије изузетно од одредби члана 3. Закона о буџету Републике Србије, задуживање и давање гаранција врши се у складу са поступком који је уређен Законом о јавном дугу.

Чланом 2. Закона о јавном дугу између осталог предвиђено је да:

Задуживање јесте узимање кредита, односно зајмова (у даљем тексту: кредит) и емитовање државних хартија од вредности за финансирање буџетског дефицита и дефицита текуће ликвидности, за рефинансирање јавног дуга и за финансирање инвестиционих пројеката, као и давање гаранција и контрагаранција;

Гаранција јесте условна обавеза Републике да плати доспелу, а неизмирену новчану обавезу у случају ако локална власт, односно правно лице за које је Република дала гаранцију не изврши плаћање о року доспећа;

Чланом 24. Закона о јавном дугу предвиђено је да:

На предлог Министарства, Влада утврђује предлог основе за давање гаранције.

Представник Министарства присуствује од почетка поступка на свим преговорима о задуживању локалне власти и правних лица, када се тражи гаранција Републике.

Министарство доставља Влади извештај са преговора из става 2. овог члана, са нацртом уговора о кредиту.

Такође, на основу наведеног истичемо да се на основу Закона о јавном дугу може видети да се под задуживањем подразумева, између осталог, узимање зајмова, односно кредита, и да Министарство финансија и привреде, мора имати свог представника који присуствује од почетка поступка на свим преговорима о задуживању локалне власти и правних лица, када се тражи гаранција Републике. Обавеза Министарства финансија и привреде је да достави Влади Републике Србије извештај са преговора, са нацртом уговора о кредиту. Нацрт уговора се доставља Влади на разматрање и одлучивање, и уколико га Влада прихвати може се приступити потписивању уговора о кредиту. На тај начин уговор о кредиту представља опснoв за давање гаранције, чији текст се такође, доставља Влади на разматрање и одлучивање.

Чл. 17. и 23. Закона о јавном дугу јасно наводе и постојање уговора о кредиту, којим би између осталог била утврђена средства и финансијске обавезе, које би Република Србија гарантовала. Приликом избора кредитора неопходно је поступати у складу са одредбама Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, број 116/08).

Уколико су средства обезбеђена од стране неке од финансијских институција које су изузете од примене одредби Закона о јавним набавкама онда поступак јавних набавки не мора да се покрене. Међутим мишљења смо, да и уколико би то био случај, та финансијска институција би поднела захтев за уношење тог кредита у члан 3. Закона о буџету у тренутку када јој је такав захтев достављен од стране Министарства финансија и привреде у 2012. години, с обзиром на процедуру унутар самих финансијских институција.

С друге стране уколико су средства обезбеђена од стране финансијске институције која није изузета од примене одредби Закона о јавним набавкама,

поставља се питање да ли је и како спроведен поступак јавних набавки, јер између осталог, самом поступку није присуствовао и члан министарства финансија и привреде што је обавезно по самом Закону о јавном дугу. Питање је да ли су постојале и друге понуде у вези обезбеђивања финансијских средстава и уколико јесу, какве су оне биле. Исто тако, уколико је сам уговор о пројектовању, грађењу, финансирању и управљању постројењем за пречишћавање пијаће воде у Зрењанину садржао поред финансијских и друге услуге, упитно је да ли је тиме онемогућено да се на поступак јавне набавке јаве финансијске институције јер оне не обављају делатност пројектовања, изградње и слично.

Уколико су средства обезбеђена од стране самог извођача питање је под којим условима и како су обезбеђена средства, односно да ли су она могла бити прибављена од стране неке финансијске институције под повољнијим условима.

На крају треба истаћи и да према информацијама којима располаже Управа за јавни дуг постоји могућност и да сам извођач радова обезбеди средства преко неке од финансијских институција, што указује да још нису најјасније дефинисани финансијски услови, за које би се издала гаранција, као и да се поставља питање како и под којим условима ће та средства бити обезбеђена, односно у ком поступку. Уколико се на тај начин обезбеде средства гаранција Републике Србије би била дата тој финансијској институцији за средства која је обезбедила, а не извођачу радова.

Уколико су познати елементи финансијског уговора, онда истичемо чињеницу да представник Министарства финансија и привреде није присуствовао преговорима као ни да Министарство финансија и привреде, није упознато са нацртом уговора о кредиту, како је предвиђено Законом о јавном дугу.

Истичемо да Управа за јавни дуг не располаже свим неопходним информацијама, и да на основу ових информација којима располажемо и горенаведеног мишљења смо да не може бити издата гаранција у корист извођача радова, WTE Wassertechnik GmbH, Essen из Немачке.

С поштовањем,

ДИРЕКТОР
Бранко Дрчелић

WTE Wassertechnik GmbH · Ruhrallee 185 · D-45136 Essen

JKP "VODOVOD I KANALIZACIJA"
 Ul. Petefijeva 3
 23000 ZRENJANIN
 Serbien

Bearbeiter, E-mail Weber, Thomas, thomas.weber@wte.de
 Tel. / Dw. / Fax +49 201 8968-642, Fax -612
 Zeichen / Aktenplan 01/90/0448
 Datum 12 June 2013

Projekt: Postrojenje za pijaću vodu Zrenjanin
 Posledice odstupanja od ugovorenih evropskih direktiva za pijaću vodu po srpskim propisima

Poštovani,

Projekt zrenjaninskog postrojenja za vodu je zapravo u fazi apliciranja za dobijanje građevinske dozvole i procesu dobijanja drugih licenci. Ugovor, kao i sva pilotiranja i projektovanje, zasnovani su po EU direktivama EU98/83/EC za pijaću vodu. Budući da ova direktiva još nije sprovedena po srpskom zakonodavstvu, tražili ste informacije o ugovornim, tehničkim i finansijskim posledicama koje bi nastale razmatranjem srpskog standarda vode za piće (bivši jugoslavenski standard).

Osnovne razlike u pogledu hemijskih parametara su sledeće:

parametar	jedinica	direktiva EU 98/83/EC	direktiva SRJ (Sl.List 42/98)
bor	mg/l	1	0.3
natrijum	mg/l	200	150

Eingetragen: Amtsgericht Essen • HRB 10153 • UID Nr. DE 157 181 945 • Steuer Nr. 112/5721/0043
 Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Franz Mittermayer • Dr.-Ing. Ralf Schröder

Sparkasse Essen	Kto. Nr. 1 738 566	BLZ 360 501 05	SWIFT-BIC SPESDE3E	IBAN DE 46360501050001738566
Commerzbank Essen	Kto. Nr. 4 251 211	BLZ 360 400 39	SWIFT-BIC COBADEFF	IBAN DE 81360400390425121100
Bayerische Landesbank	Kto. Nr. 55 533	BLZ 700 500 00	SWIFT-BIC BYLADEMM	IBAN DE 90700500000000055533

Tehnologija izabrana za uklanjanje / smanjenje natrijuma i bora je reverzna osmoza u delimičnom protoku od oko 33%. Tražene vrednosti natrijuma i borom postižu mešanjem vode sa tom količinom permeata. Primenom ove metode EU 98/83/EZ granica za natrijum (200 mg / l) i bor (1 mg / l), zasigurno se može postići.

Srpski standardi vode za piće postavljaju graničnu vrednost za bor od 0,3 mg / l. Ona je značajno niža od one propisane sa strane EU direktive. Tehnički gledano, kako bi se postigao ovaj parametar, ukupna voda bi trebala biti tretirana reverznom osmozom s visokim membranama za zadržku bora ili sa dvostrukim postupkom membranskih strojeva. Ove mere nisu obuhvaćene i predviđene ugovorom. Posledice takve promene :

- Tretman reverzne osmoze za ukupnu količinu, i za to potrebnu dodatnu opremu
- Povećana proizvodnja otpadnih voda i time gubitak od oko 12% sirove vode (ugovorno 5%) usled toga povećanom količinom sirove vode koja se tretira u predobradi, povećanih troškova opreme i tekućih troškova.
- Povećana potrošnja električne energije od oko 1,75 kWh / m³ (ugovorno 0,55 kWh / m³), povećanih troškova za dodatnu električnu opremu, povećanih tekućih troškova
- Zahtevi za remineralizaciju ukupne količine vode (npr. natrijum karbonat) zahtevaju dodatnu opremu, kao i radne troškove

Osim povećanih tekućih troškova koji proizlaze iz navedenih operativnih postavki, cenu vode značajno povećavaju sva dodatna ulaganja opreme za reverznu osmozu. Ukupno iznose oko 8 miliona eura.

Na osnovu predračuna indikativnog poređenja


	Ponuda na bazi EU98/83/EC Direktive	Direktive SRJ (Sl. List 42/98)
Investicioni troškovi	25.6 miliona EUR	33.6 miliona EUR
Specifični investicioni troškovi	0.44 €/m ³	0.58 €/m ³
Troškovi upravljanja, fiksni	0.229 €/m ³	0.287 €/m ³
Troškovi upravljanja, varijabilni	0.048 €/m ³	0.415 €/m ³
Ukupni specifični troškovi	0.72 €/m³	1.0 €/m³


* Specifični troškovi odnose se i baziraju na godišnjem izračunu troška od 6.5 miliona m³

Zaključujemo da su ugovorne direktive po EU98/83/EC sasvim dovoljne. Srpska direktiva bora od 0,3 mg/l predstavljaju samo bespotreban dodatni napor. Ne vidimo svrhu i smisao takvog poduhvata. Najnoviji razvoji u istraživanju pijaće vode pokazuju da su koncentracije od čak 2,4 mg bora (SOZZ svetska organizacija za zdravlje) sasvim prihvatljive za zaštitu ljudskog zdravlja.

Srdačni pozdravi
S poštovanjem

WTE Wassertechnik GmbH


 Dipl.-Ing. Robert Werth
 Ugovorni direktor


 Dipl.-Ing. Thomas Weber
 vođa tima